

Ⓓ **Aufbauanleitung Gerätehaus „AvantGarde“**
silber-metallic, dunkelgrün, dunkelgrau-metallic

ⒼⒷ **Assembly manual for garden shed „AvantGarde“**
metallic silver, dark green, metallic dark grey

Ⓕ **Instructions de montage pour l'abri de jardin « AvantGarde »**
argent métallique, vert foncé, gris foncé métallique

ⒶⓁ **Opbouwbeschrijving berging „Avantgarde“**
zilver metallic, donkergroen, donkergrijs metallic

für Größe M und L | for size M and L
pour tailles M et L | voor grootte M en L

Ihre Zufriedenheit ist uns wichtig!
www.biohort.at/garantieschein





D

ACHTUNG

- Gerätehaus nicht bei Wind aufbauen!
- Arbeitshandschuhe verwenden – einige Blechteile können scharfkantig sein!
- Denken Sie bei der Fundamentgestaltung an starke Regenfälle: das Oberflächenwasser darf nicht unter den Bodenprofilen in das Gerätehaus eindringen können (z.B. erhabenes Fundament).
- Sturmfeste Verankerung nicht vergessen!

GB

ATTENTION

- Do not assemble the shed on a windy day!
- Wear working gloves - some of the metal pieces may have sharp edges!
- When making the foundation arrangements consider the possibility of heavy rain-fall, take necessary precautions to ensure that water cannot leak in under the floor profiles (i.e. a raised foundation).
- Do not forget to anchor the shed against gale force wind!

F

ATTENTION

- Ne pas assembler l'abri de jardin lorsqu'il y a du vent !
- Porter des gants, certaines parties métalliques peuvent être coupantes !
- Penser aux fortes pluies lors de la réalisation de la fondation : l'eau de ruissellement ne doit pas pouvoir pénétrer sous les profils de sol, à l'intérieur de l'abri de jardin (ex : fondation surélevée).
- Ne pas oublier l'ancrage contre le vent!

NL

LET OP

- Berging niet bij wind opbouwen!
- Gebruik werkhandschoenen – sommige metalen onderdelen kunnen scherpe kanten hebben!
- Denk bij het plaatsen van de fundering aan de mogelijkheid van sterke regenval; het oppervlaktewater mag niet onder het bodemprofiel in de berging kunnen binnendringen (bijv. een verhoogd fundament).
- Denkt u aan een stormzekere verankerung!

Wichtige Hinweise zur Montage

- Vorliegende Aufbauanleitung zeigt den Zusammenbau von „AvantGarde“ Größe „M“; sie gilt sinngemäß auch für die Größe „L“.
- Die Stückliste und ein Grundrissplan liegen bei.
- Für einige Montageschritte benötigen Sie 1 bis 2 Helfer.
- Sie können die Flügeltüre auch in einer Seitenwand einbauen.
- Schraubenmuttern erst am Ende der Montage festziehen!
- Montage 2. Türflügel (nur für Gr. L), Seitendach und weiteres Zubehör: bitte beachten Sie die diesem Zubehör beiliegenden Montagehinweise.

Important Details regarding assembly:

- This assembly manual provided shows the erection of the garden shed model "AvantGarde", size "M", it is also valid for size "L".
- A parts list and plan view is also included.
- For several assembly steps additional assistance of 1 or 2 people will be required.
- The door wings can also be fitted in one of the side walls.
- Nuts not to be tightened before the end of assembly!
- Before installing accessories (i.e. 2nd door wing, floor frame, floor panels, side canopy): first of all please read the relevant instructions for fitting (provided within the packaging of each accessory).

Recommandations importantes pour le montage

- L'instruction de montage qui suit décrit l'assemblage du modèle « AvantGarde » taille « M » ; elle est valable par analogie pour la taille « L ».
- L'inventaire des pièces et un plan y sont joints.
- Pour certaines phases de montage, prévoyez l'aide d'une ou deux personnes.
- Vous pouvez également monter la porte dans une paroi latérale.
- Ne serrer les écrous à fond qu'à la fin de l'assemblage !
- Montage 2ème porte (unique-ment taille « L ») et autres accessoires : faites bien attention s'il vous plait. aux indications de montage jointes.

Belangrijke tips voor montage

- Deze opbouw beschrijving toont de opbouw van de "AvantGarde" grootte M; deze geldt ook voor de grootte L.
- De onderdelenlijst en een plattegrond zijn bijgesloten.
- Voor enige montage stappen heeft u de hulp van 1 tot 2 personen nodig.
- U kunt de deuren ook in een zijwand inbouwen.
- De moeren dienen pas aan het einde van de montage vastgeschroefd te worden!
- Bij montage van de 2e deur (alleen voor grootte L) en verdere toebehoren, let u s.v.p. op de bijgevoegde montage tips bij deze toebehoren.

Pflege und Wartung

- Ölen Sie das Schloß und die Scharniere jährlich!
- Dach von Laub freihalten, keine Chemikalien lagern!
- Kratzer sofort mit beiliegendem Lack ausbessern!

Care and maintenance

- Lubricate the hinges and the lock once a year!
- Keep the roof free of leaves, do not store chemicals!
- Touch-up scratches immediately with the paint provided!

Entretien et maintenance

- Graisser la serrure et les charnières une fois par an !
- Débarrasser le toit des feuillages ; ne pas entreposer de produits chimiques !
- Retoucher aussitôt les rayures à l'aide de la laque jointe !

Onderhoud

- Geef het slot en scharnieren jaarlijks olie!
- Hou het dak vrij van bladeren; geen chemicaliën opslaan!
- Krassen direct met de bijgeleverde lak bijwerken!

Maße und Vorschläge für das Fundament

Dimensions and proposals for the foundation

Dimensions et recommandations pour les fondations

Maten en voorstellen voor de fundatie

Bitte achten Sie bei der Fundamentgestaltung darauf, dass Niederschlagswasser nicht seitlich unter den Bodenprofilen in das Gerätehaus eindringen kann! (siehe Varianten 1, 2, 3). Aufsteigende Bodenfeuchtigkeit und Kondensation vermeiden Sie mittels einer starken Kunststoffolie unter den Betonplatten bzw. unter dem Betonfundament. Gegen eindringendes Oberflächenwasser das Bodenprofil zum Fundament mit Baudichtmasse abdichten (siehe Fundamentvariante 2).

GB While preparing the foundations please pay attention to ensure that rain water can not enter underneath the sides of the floor profiles! (See proposals 1, 2 & 3) A plastic sheet placed under the entire floor area will reduce moisture and condensation. Against intrusion of surface water you should apply a metal compatible sealant to the underside of the floor profile (see proposal 2).

F Faites attention lors de la mise en œuvre de la fondation que l'eau de pluie ne puisse pas pénétrer à l'intérieur de l'abri de jardin, de côté, sous les profils de sol (voir variantes 1, 2, 3). Pour éviter les remontées d'humidité par le sol et la condensation, disposez un film plastique approprié sous le dallage en béton, c'est-à-dire sous la fondation en béton. Contre les infiltrations d'eau de ruissellement, vous pouvez colmater entre le profil de sol et la fondation avec un matériau étanche (voir variante fondation 2).

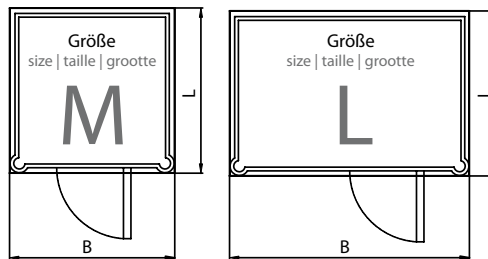
NL Let er bij het plaatsen van de fundering op, dat regenwater niet aan de zijkant van het bodemprofiel in de berging kan binnendringen (zie varianten 1, 2 en 3). Opstijgende bodemvochtigheid en condens kan vermeden worden door gebruik van een sterke kunststof folie onder de betonplaten oftewel onder het betonfundament. Tegen indringend oppervlaktewater dient het bodemprofiel aan het fundament met cement te worden afgedicht.

Das passende Befestigungsmaterial (Schrauben und Dübel) finden Sie im Kleinteile-Päckchen.

GB The appropriate screws and dowels are included in the small part packet.

F Vous trouverez le matériel de fixation (vis et chevilles) dans le paquet de vis.

NL Het passende bevestigingsmateriaal (schroeven en moeren) vindt u in het kleine onderdelenpakket.



B:	L:
Fundamentbreite	Fundamentlänge
foundation width	foundation length
longueur de fondation	largeur de fondation
breedte van het fundament	lengte van het fundament

Größe	Maß für Fundament
size	foundation dimensions
taille	dimensions de fondation
grootte	afmeting fundamente

M	B 177 x L 177 cm
L	B 257 x L 177 cm

ACHTUNG ATTENTION ATTENTION | ATTENTIE

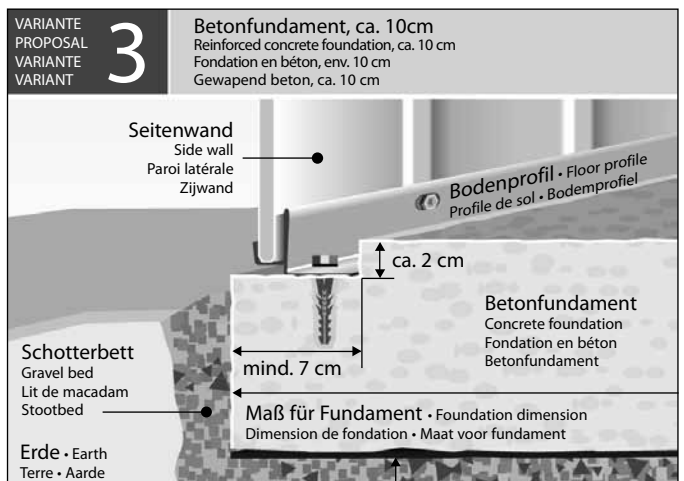
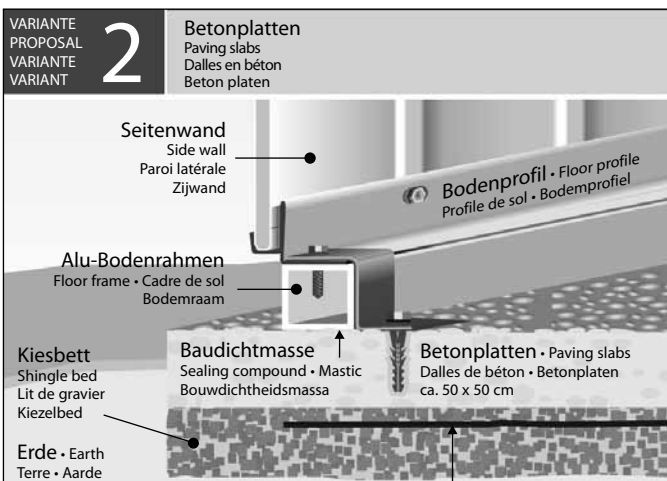
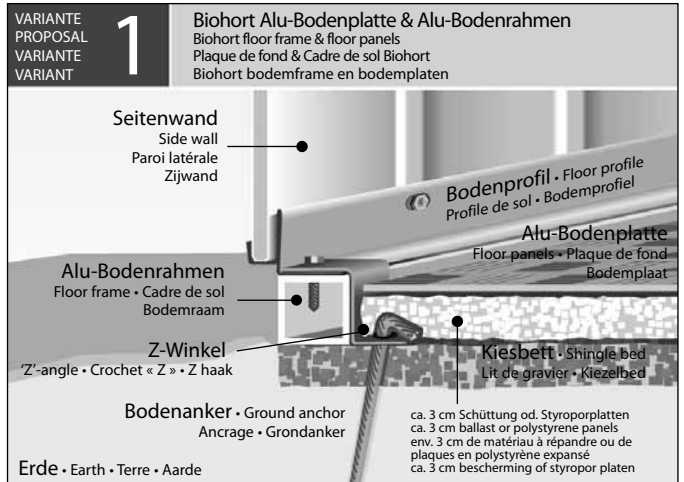


Die Verankerung ist wichtig, denken Sie an Sturmböen!

Secure anchoring is very important, consider the effects of stormy weather!

L'ancrage est important, pensez aux rafales de vent !

De verankerung is belangrijk, denkt u aan de mogelijkheid op storm!



Folie ca. 150 µm (Dampfsperre) • Plastic sheet ca. 150 µm (moisture barrier)
Feuille env. 150 µm (barrière étanche) • Folie ca 150µm (bescherming tegen vocht)

Übersicht Profile und Teile

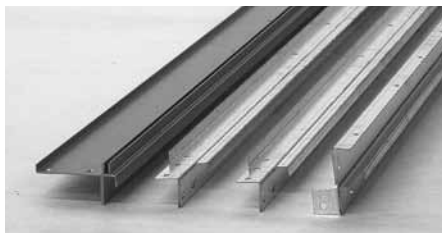
Overview of profiles and parts

Vue d'ensemble des profils et pièces

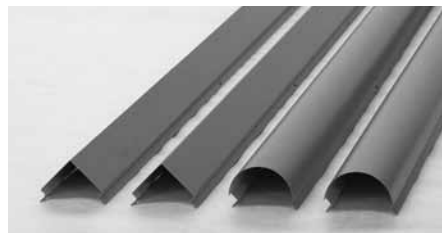
Overzicht van profielen en onderdelen



Bodenprofile • bottom frame profile
profil de sol • bodemprofiel



Kopfprofil vorne, seitlich (2x), hinten
top profile front, sides (x2), back
profil de tête avant, coté (2x), arrière
kopprofiel voor, zijkanten (2x), achter



Eckverkleidungen hinten (2x) und vorne (2x)
corner panelling back (x2) and front (x2)
revêtement d'angle arrière (2x) et avant (2x)
hoekpanelen achter (2x) en voor (2x)



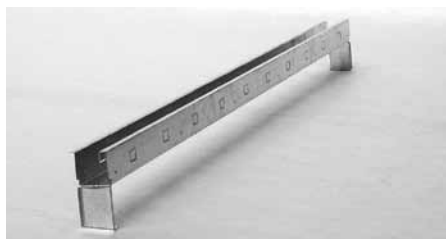
Türbodenschwelle • door sill
seuil de porte • drempel



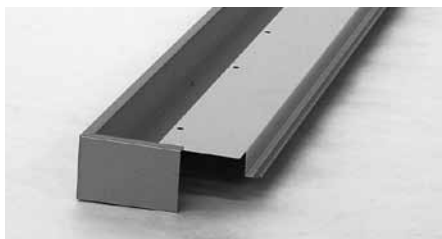
Türanschlagprofile • door posts
montants de porte • deurposten



Acrylgaseinfassung oben/Dachauflage vorne
upper Perspex fanlight enclosure / roof support, front
bordure acrylique haute / revêtement de toit avant
kunststof glas boven / dakondersteuning, voor



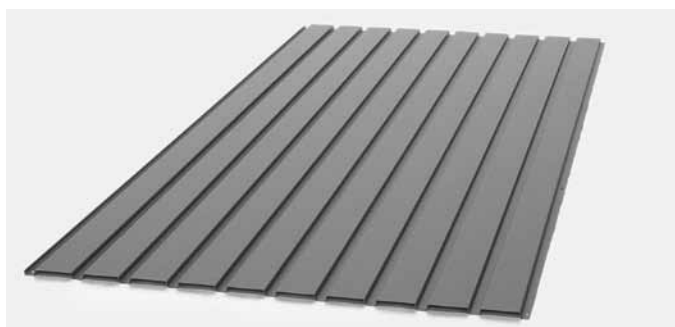
Dachträger • roof support beam
support de toit • dakdragers



Regenrinne • gutter unit • gouttière • regengoot



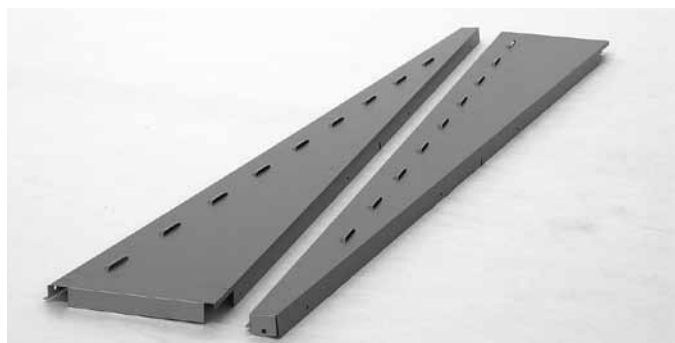
Dachblecheinfassung (vorderseitig)
roof panel border (front side)
tôle de bordure de toit (face avant)
dakrand (voor)



Seitenwandelement / Rückwandelement • side wall / rear wall elements
élément de paroi latérale / élément de paroi arrière
zijwanden / achterwand elementen



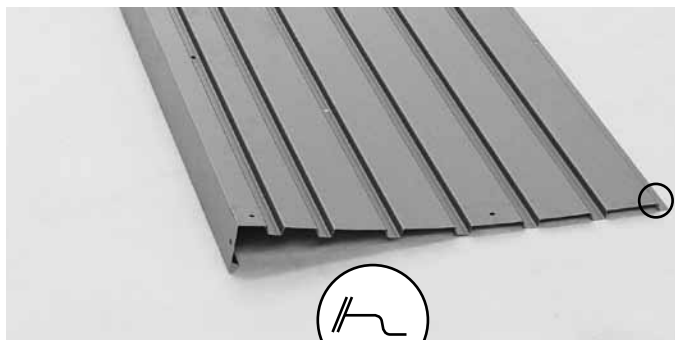
Vorderwandelement (links / rechts) • front wall element (left / right)
élément de paroi avant (gauche / droit) • voorwand element (links / rechts)



Giebelblech links / rechts • gable plates left / right
tôle de pignon (gauche / droite) • gevelplaten links / rechts



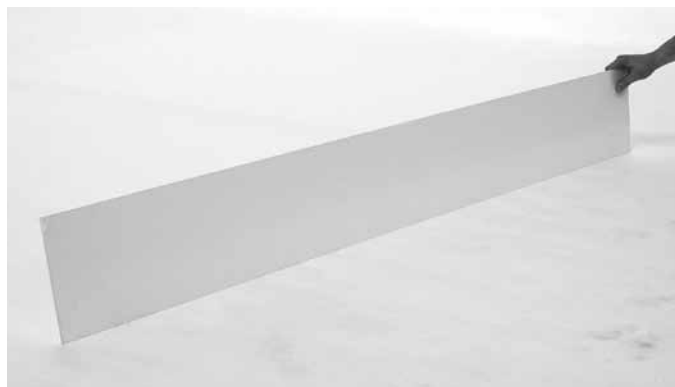
Dachblechelement • roof panel element
élément de tôle du toit • dakpaneel element



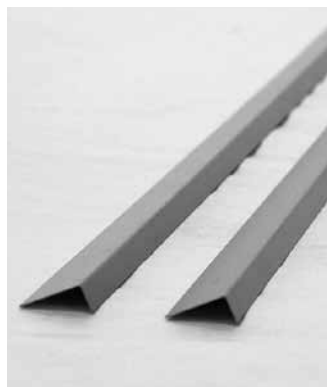
Dachbleche links (halbe Sicke)
roof panels left (half corrugation at end)
tôles du toit gauche (demi-moulure)
dakplaten links (halve profielrand)



Dachbleche rechts (ganze Sicke)
roof panels right (complete corrugation at end)
tôles du toit droite (moulure pleine)
dakplaten rechts (volledige profielrand)



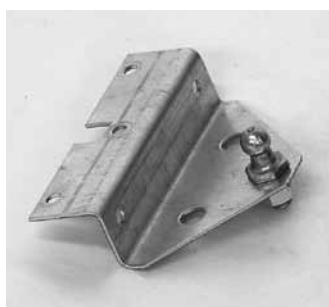
Acrylglas-Oberlichte (vorne) • Perspex glass (front)
verre acrylique éclairage zénithal (avant) • kunststof glas (voor)



Kopfprofilabdeckung (seitlich)
top profile covers (sides)
couverture de profil de tête (latéral)
kopprofiel afdekking (zijkant)



Verbindungselement Kopfprofil – Dachblech (vorne) nur Größe L
support element - top profile / roof panel (front) only for size L
élément de liaison profil de tête - tôle du toit (avant) uniquement taille L
verbindungselement kopprofiel - dakplaat (voor) alleen voor grootte L



Gasfeder-Konsole Tür
gas assisted damper – door bracket
console pour le ressort à gaz porte
gasdrukveer console deur



Scharniere • hinges
charnières • scharnieren



Tür-Notentriegelung innen
emergency interior door release
verrou de porte intérieur
deur noodontgrendeling binnen



Gummiprofil • rubber profile
profil en caoutchouc • deurafdichting



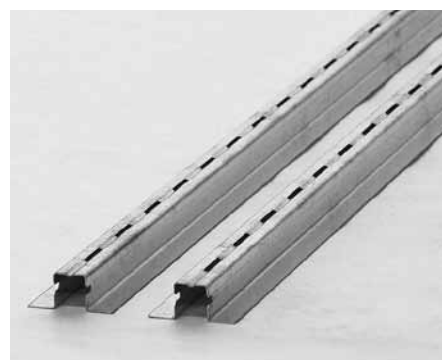
Gasdruckfeder • gas assisted damper
ressort à gaz • gasdrukveer



Gasfeder-Konsole Kopfprofil
gas assisted damper – top profile bracket
console pour le ressort à gaz profil de tête
gasdrukveer-console kopprofiel



Eckverkleidungs-Abdichtung am Bodenprofil
corner panelling seals for bottom of frame
revêtements d'angles - colmatage du profil de sol
hoekpanels afdichting aan bodemprofiel



Regalsteher-Profil
shelf supports (vertical)
fixation verticale
schapstaanders steunen (verticaal)

Zusammenbauschritte

Assembly sequence

Assemblage étape par étape

Opbouwstappen

Vorbemerkungen:

- falls nicht ausdrücklich anders beschrieben, Schraubenmuttern erst am Ende der Montage fest anziehen!
- „linke Seite“ bedeutet: vor dem fertigen Gerätehaus aus gesehen die linke Seite
- „rechte Seite“ bedeutet: vor dem fertigen Gerätehaus aus gesehen die rechte Seite

Preliminary note:

- Unless otherwise stated, do not tighten the bolts/nuts/screws until the shed is finally erected!
- "Left side" means: left side as seen when standing in front of the finished shed.
- "Right side" means: right side as seen when standing in front of the finished shed.

Remarques préliminaires :

- sauf indication contraire, ne serrez fortement les écrous qu'en fin d'assemblage !
- « côté gauche » signifie : à gauche si vous vous placez devant l'abri terminé
- « côté droit » signifie : à droite si vous vous placez devant l'abri terminé

Opmerkingen vooraf:

- Tenzij anders is aangegeven, schroef de moeren pas aan het einde van de montage vast.
- "linker kant" betekent: de linker kant vooraan gezien van het gemonteerde huis.
- "rechter kant" betekent: de rechter kant vooraan gezien van het gemonteerde huis.

1. Zusammenbau der beiden Seitenwände

(Bei Verwendung der Zusatztür beachten Sie bitte die entsprechende Aufbauanleitung.)

1.1 Legen Sie dafür die entsprechende Anzahl von Seitenwandelementen (Länge = 188 cm, Breite = 81,4 cm) auf einem ebenen Untergrund auf. Die Innenseite (= weiße Seite) ist oben. Legen Sie die Wandelemente wie abgebildet übereinander. **ACHTUNG:** halbe Sicke muss in ganzer Sicke liegen – siehe Foto!

1.2-1.3 Schieben Sie das jeweilige Bodenprofil wie dargestellt auf die Wandelemente und

1.4 verbinden Sie die Wandelemente mit dem Bodenprofil nur mit einer Schraube/Scheibe/Mutter handfest.

1.5-1.6 Ebenso verbinden Sie das Kopfprofil mit den Wandelementen. (Die mittleren Schraubverbindungen der Wandelemente untereinander machen Sie besser später.)

1.7 Nehmen Sie die Seitenwand mit einem Helfer und stellen Sie diese – in der Nähe des vorgesehenen Aufstellortes - vorsichtig aufrecht ab.

Für den Zusammenbau der 2. Seitenwand wiederholen Sie die obigen Arbeitsschritte.

interne (face blanche) est au-dessus. Posez les éléments de parois comme illustré, l'un sur l'autre. **ATTENTION :** la demi-onde doit reposer dans l'onde entière – voir photo !

1.2-1.3 Faites glisser le profil de sol correspondant comme représenté sur les éléments de paroi et

1.4 fixez les éléments de paroi avec le profil de sol à l'aide de vis / rondelle / écrou en serrant juste à la main.

1.5-1.6 De la même façon, fixez le profil de tête avec les éléments de paroi (laissez pour plus tard la fixation centrale des éléments de paroi, cela sera plus facile).

1.7 Prenez la paroi latérale en vous faisant aider et posez la avec précaution à la verticale à proximité du lieu d'assemblage.

Pour l'assemblage de la deuxième paroi latérale, procédez de la même manière que décrit ci-dessus pour la première paroi.

Opbouw van beide zijwanden

(Wanneer de extra deur gebruikt wordt, dient u de bijbehorende opbouwbeschrijving aan te houden.)

1.1 Plaats het desbetreffende aantal zijwanden (L=188cm, B=81,4cm) op een effen ondergrond. De binnenzijde (= witte kant) is boven. Legt u de wandelementen zoals afgebeeld over elkaar. **LET OP:** halve uitsparing moet in de hele uitsparing liggen – zie foto!

1.2-1.3 Plaats het desbetreffende bodemprofiel zoals aangegeven op de wandelementen en

1.4 verbindt de wandelementen met het bodemprofiel alleen met een schroef / ring / moer handvast.

1.5-1.6 Verbindt op eenzelfde wijze het kopprofiel met de wandelementen (de middelste schroefverbindingen onder elkaar kunt u beter later doen).

1.7 Plaats de zijwand met een helper voorzichtig in de daarvoor bestemde plek rechtop.

Voor de opbouw van de tweede zijwand herhaalt u de bovenstaande stappen.

GB

Assembly of both side walls

(When using the extra door please note the corresponding assembly manual.)

1.1 Place the appropriate number of side wall panels (L=188cm, W=81,4cm) on a flat surface. The inside (white coated side) facing upwards. Lay the wall panels as illustrated, over one another. **ATTENTION:** a half corrugation must be underneath a full corrugation - as in photo!

1.2-1.3 Place the respective bottom frame profile as illustrated onto the wall panels

1.4 and connect these with the bottom frame using a carriage bolt/washer/nut as shown, at this stage only finger-tighten.

1.5-1.6 Connect the top profile in a similar fashion with the wall panels. (The middle bolt fastenings can be fitted at a later stage.)

1.7 With the assistance of a helper, place the side wall carefully in an upright position near to where the garden shed should finally stand. Assemble the second side wall by repeating the above steps.

F

Assemblage des deux parois latérales

(Veillez à respecter les instructions spécifiques à la porte supplémentaire.)

1.1 Posez le nombre d'éléments de parois latérales nécessaires sur une surface plane (longueur = 188 cm, largeur = 81,4 cm). La face

Wandelemente übereinanderlegen
place the side wall panels
posez les éléments de paroi l'un sur l'autre
de wandelementen over elkaar leggen

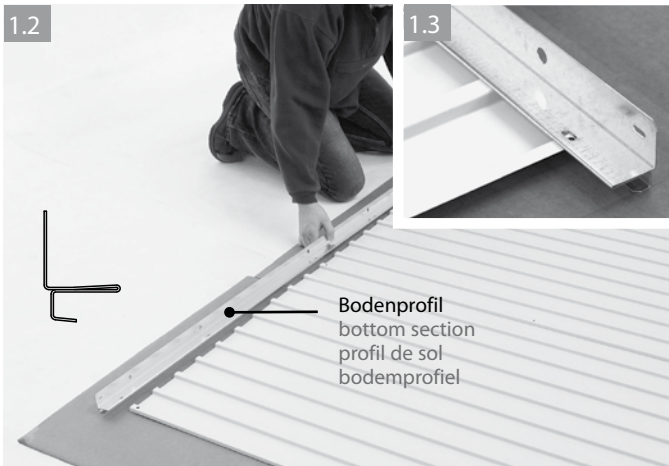
1.1

Innenseite (weiß)
inside (white)
face interne (blanche)
binnenkant (wit)

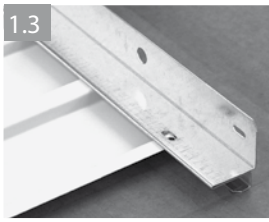


Bodenprofil einschieben & verbinden • place & connect the bottom frame profile
faire glisser le profil de sol et fixer • het bodemprofiel plaatsen en verbinden

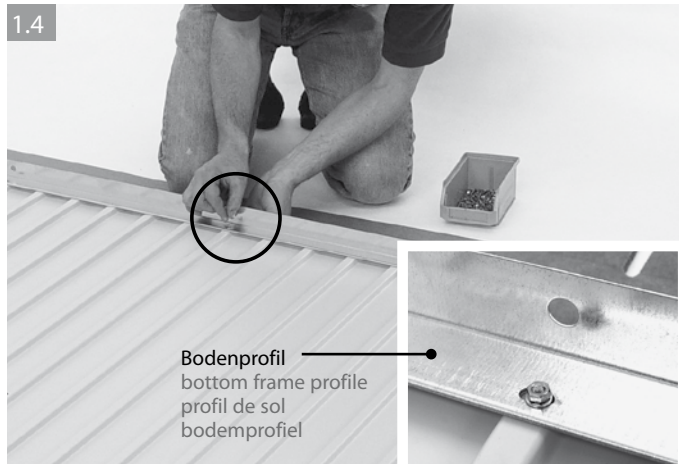
1.2



1.3

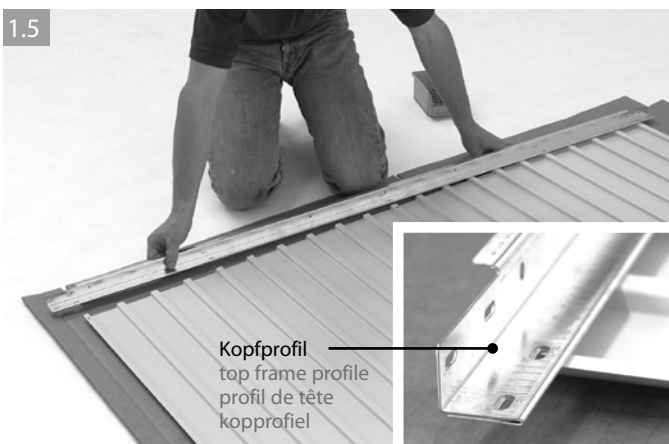


1.4

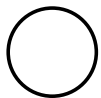


Kopfprofil einschieben & verbinden • place & connect the top frame profile
faire glisser le profil de tête et fixer • het kopprofiel plaatsen en verbinden

1.5



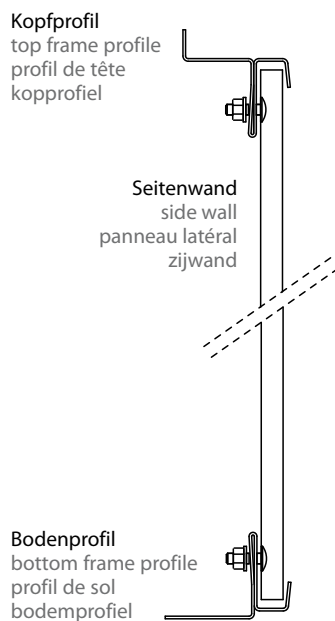
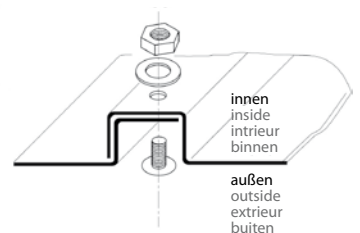
1.6



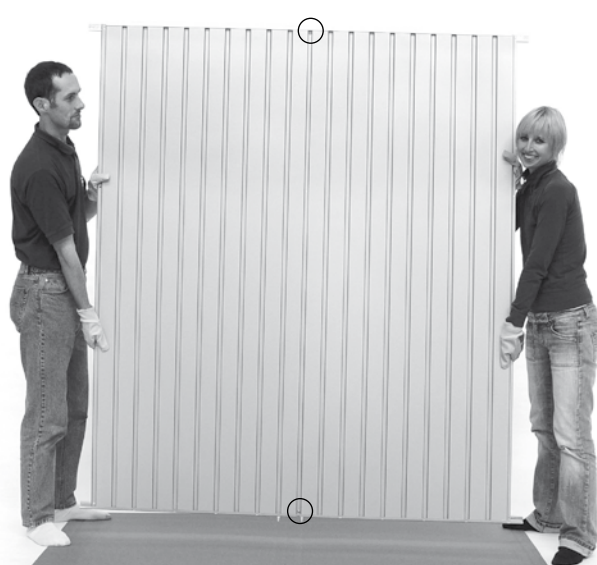
Position Schraubverbindungen
position of bolt connections
position de fixation vis
positie schroefverbinding



Prinzip Schraubverbindung
bolt connection principle
principe de fixation vis
principe schroefverbinding



1.7



2. Zusammenbau der Rückwand

Der Zusammenbau erfolgt analog dem Zusammenbau der Seitenwände. Bitte achten Sie darauf, dass das Kopfprofil der Rückwand größer ist als jenes der Seitenwände (siehe Foto). Stellen Sie auch die Rückwand in der Nähe des endgültigen Aufstellortes vorsichtig ab.

GB

Assemble the back wall elements

The assembly sequence is almost identical to those of the side walls. Please note; the top profile of the back wall is bigger than those of the side walls (see photo).

When completed, place the back wall in an upright position near to where the garden shed should finally stand.

F

Assemblage de la paroi arrière

L'assemblage se fait de la même manière que pour les parois latérales. Faites attention s.v.p. à ce que le profil de tête de la paroi arrière soit plus grand que celui des parois latérales (voir photo). Posez également avec précaution la paroi arrière à proximité du lieu d'assemblage final.

NL

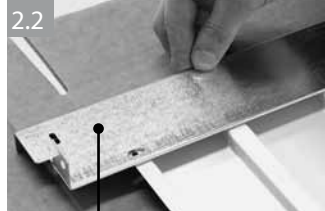
Opbouw van de achterwand

De opbouw is bijna gelijk aan die van de zijwanden. Let er a.u.b. op dat het kopprofiel van de achterwand groter is dan die van de zijwanden (zie foto). Stelt u de achterwand eveneens voorzichtig bij de uiteindelijke plaats rechtop.

2.1



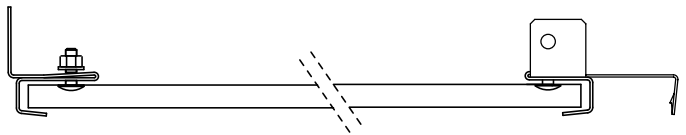
2.2



2.3



Kopfprofil Rückwand
top frame profile back wall
profil de tête paroi arrière
kopprofiel achterwand



3. Zusammenbau der Vorderwand (bei 2. Türflügel separate Montageanleitung beachten)

Für den Zusammenbau der Vorderwand benötigen Sie die beiden Vorderwandelemente (Länge 188 cm) - für die Größe L benötigen Sie zusätzlich ein Seitenwandelement-, die beiden Türanschlagprofile, ein Bodenprofil und das Vorderwand-Kopfprofil, dass sich in Karton Nr. 4 befindet. (Aluminium).

3.1-3.5 Legen Sie die Teile wie dargestellt hin und verschrauben Sie die Türanschlagprofile mit den Vorderwandelementen.

3.6-3.7 Jetzt schieben Sie das Gummiprofil in das schlossseitige Türanschlagprofil.

ACHTUNG: Sie können die Türe wahlweise links oder rechts anschlagen!

Wenn Sie zusätzlich einen zweiten Türflügel einbauen, entfällt an dieser Stelle der Einbau der Türdichtung.

3.8-3.10 Schieben Sie nun das Bodenprofil wie abgebildet auf die Vorderwandelemente/Türanschlagprofile und verschrauben diese links und rechts mit je einer Schraube/Scheibe/Mutter.

3.11-3.13 Setzen Sie das Vorderwand-Kopfprofil (Aluminium) auf und verschrauben Sie es ebenso.

GB

Assembly of the front wall

(When fitting second door wing please refer to separate instructions)

For the assembly of the front wall, both front wall panels will be required (L=188cm), door posts, one bottom frame and the front wall top profile this was packed in carton nummer 4 (aluminium).

3.1-3.5 Lay the parts out as shown and fasten the door post profiles to the front wall elements.

3.6-3.7 Now slide the rubber profile into the (closed) inside of the door stop profile – this step must be carried out now! ATTENTION: the doors can be fitted to close either to the left or the right!

If you additionally insert a second door wing the installation of the door seal rubber becomes redundant.

3.8-3.10 Slide the bottom frame profile as illustrated onto the front wall panels / door posts and fasten these to the left and the right with a bolt/washer/nut combination.

3.11-3.13 Position the front wall top profile (aluminium) in place and fasten this in the same way.

Assemblage de la paroi avant

(Respectez les instructions de la deuxième notice pour le montage du deuxième battant de porte.)

Pour l'assemblage de la paroi avant, vous avez 3.1 besoin des deux éléments de paroi avant (longueur 188 cm) – pour la taille L, vous avez besoin d'un élément de paroi supplémentaire -, des deux montants de porte, d'un profil de sol et enfin du profil de tête de paroi avant (aluminium) qui se trouve dans le carton numéro 4.

3.1-3.5 Posez les différentes parties comme indiqué et vissez les montants de porte avec les éléments de paroi avant.

3.6-3.7 Glissez maintenant le cordon isolant de porte dans le montant de porte côté serrure. ATTENTION : vous pouvez monter la porte, selon votre choix, pour ouverture à gauche ou à droite. Si vous montez un deuxième battant de porte l'installation du cordon isolant est supprimée.

3.8-3.10 Glissez maintenant le profil de sol comme illustré sur les éléments de paroi avant et les montants de porte et vissez les à gauche et à droite, avec vis / rondelle / écrou.

3.11-3.13 Posez le profil de tête de paroi avant (aluminium) et vissez le de la même façon.

Opbouw van de voorwand

(bij de tweede deurvleugel de aparte voorschriften volgen)

Voor de opbouw van de voorwand heeft u de beide voorwandelementen (L=188cm) nodig – voor de grootte L heeft u aanvullend een zijwandelement -, de beide deurpostprofielen, een bodemprofiel en het voorwand kopprofiel dat in karton 4 verpakt is. (aluminium).

3.1-3.5 Legt u de onderdelen zoals getoond en zet de deurpostprofielen vast aan de voorwandelementen.

3.6-3.7 Schuif nu de deur afdichtstrip in de (gesloten) binnenkant van het deurstopprofiel – deze stap moet nu uitgevoerd worden! LET OP! De deuren kunnen zowel links als rechts worden gemonteerd. Wanneer u aanvullend een tweede deurvleugel inbouwt, valt op deze plaats de inbouw van de deurstrip weg.

3.8-3.10 Schuif het onderste bodemprofiel zoals afgebeeld op de voorwandelementen / deurpostprofielen en schroef deze links en rechts met ieder een schroef / ring / moer vast.

3.11-3.13 Zet het voorwand kopprofiel (aluminium) op en zet deze eveneens vast.

F

NL

Türanschlagprofile mit Vorderwandelementen verbinden
connect the door posts with the front wall panels
fixer les montants de porte avec les éléments de paroi avant
de deurposten met de voorwandelementen verbinden

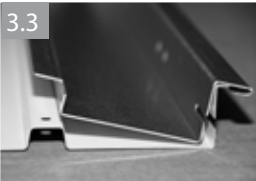
3.1



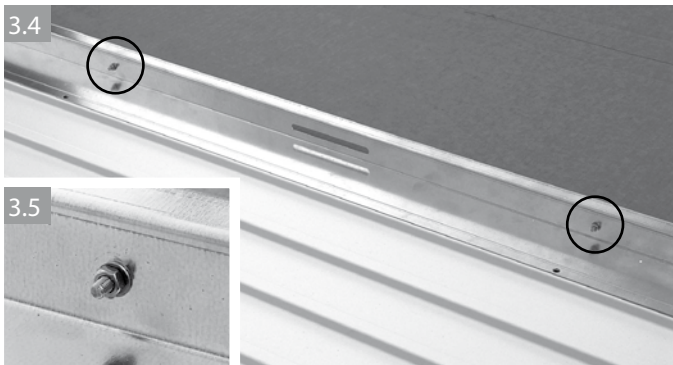
3.2



3.3



3.4

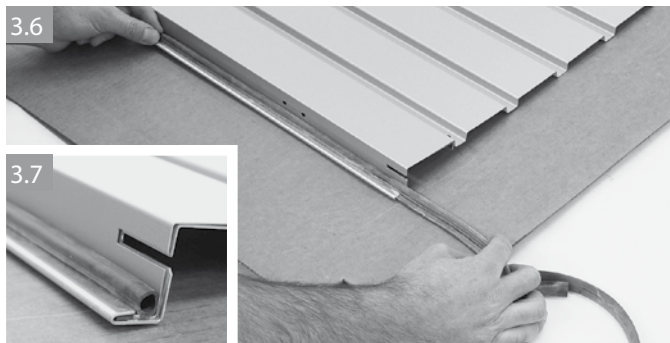


3.5

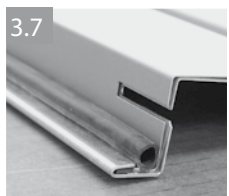


Gummiprofil einschieben
slide the rubber profile
glisser le cordon isolant
bevestig de deurstrip

3.6



3.7

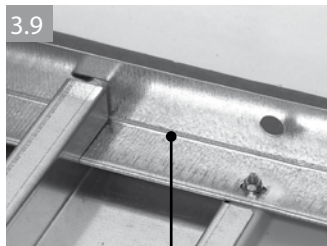


Bodenprofil einschieben & verschrauben
slide & fasten the bottom frame profile
glisser le profil de sol et visser
bodemprofiel inschuiven en vastschroeven

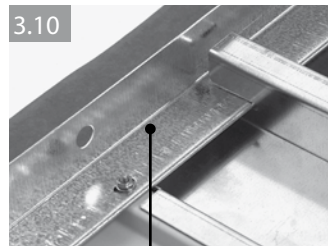
3.8



3.9



3.10



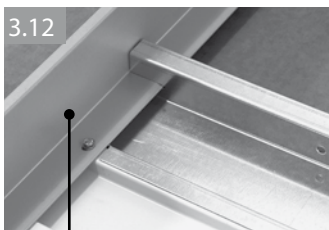
Bodenprofil | bottom frame profile | profil de sol | bodemprofiel

Kopfprofil einschieben & verschrauben
slide & fasten the top frame profile
glisser le profil de tête et visser
kopprofiel inschuiven en vastschroeven

3.11



3.12

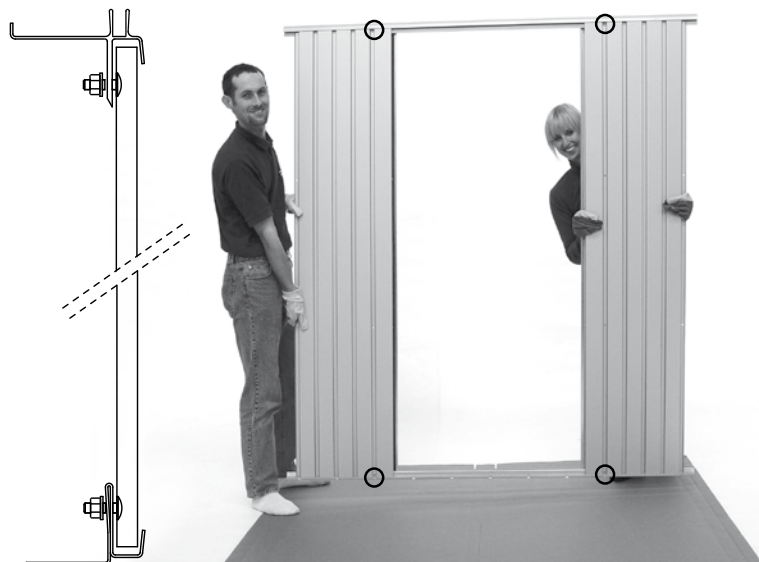


3.13



Kopfprofil Vorderwand | top frame profile front wall
profil de tête paroi avant | kopprofiel voorwand

3.14



4. Zusammenbau der Wände

Für den Zusammenbau der Wände benötigen Sie ein bis zwei Helfer. (HINWEIS: die nachfolgenden Abbildungen zeigen die Montage in Verbindung mit dem Bodenrahmen; ein Bodenrahmen ist z.B. bei einem Betonfundament nicht nötig.)

- A » 4.1-4.2 Beginnen Sie mit dem Zusammenbau der Rückwand und einer Seitenwand. Stellen Sie die Wandelemente wie dargestellt zusammen. Es sollen die Rückwand- und Vorderwandelemente auf den Seitenwandelementen stehen.
- 4.3 Verbinden Sie die Kopfprofile der Wände mit einer Schraube/Scheibe/Mutter. ACHTUNG: Die Laschen des Rückwand-Kopfprofiles müssen innen liegen!
- 4.4 Verschrauben Sie auch die Bodenprofile mit einer Schraube/Scheibe/Mutter.
- 4.5 NUR MIT BODENRAHMEN: sichern Sie die Wand auf dem Bodenrahmen mit einer Blechschraube/Scheibe.
- B » 4.6-4.10 Nun nehmen Sie die 2. Seitenwand und verschrauben Sie diese ebenso mit der Rückwand.
- C » 4.11-4.15 Zuletzt verbinden Sie die Vorderwand (Türauschnitt) oben und unten mit den Seitenwänden. Das Vorderwand-Kopfprofil wird mit je 2 Schrauben/Scheiben/Muttern mit dem Kopfprofil der Seitenwände verbunden.

GB

Assembly of the walls

For the assembly of the walls, the assistance of one or two helpers will be required (a step ladder can also be used as shown in photo). Start with the assembly of the back wall and one side wall element. (NOTE: the following illustrations show the assembly sequence with a Biohort floor frame; this is not required should the shed be erected upon a concrete foundation.)

A » 4.1-4.2 Start with the assembly of the back wall and one side wall. Place the wall elements together as shown. The back and front wall elements should rest upon the side wall elements.

4.3 Connect the top profiles of the wall elements together using a bolt/washer/nut. ATTENTION: the angled corners of the back wall top profile must be on the inside!

4.4 Connect the bottom frames of the wall elements together using bolts/washers/nuts.

4.5 ONLY WITH A FLOOR FRAME: secure the walls to the floor frame with a self-tapping screw/washer.

B » 4.6-4.10 Now take the second side wall and connect this in the same way with the back wall.

C » 4.11-4.15 Last of all connect the front wall (with door opening) at the top and bottom with the side wall elements. The front wall top profile is connected to the respective top profiles of the side walls with 2 bolts/washers/nuts as illustrated.

F

Assemblage des parois entre elles

Pour l'assemblage des parois entre elles, vous aurez besoin de l'aide d'une ou deux personnes. (PRECISION : les illustrations qui suivent décrivent le montage en liaison avec le cadre de sol ; un kit fondation n'est, par exemple, pas nécessaire avec une fondation en béton.)

A » 4.1-4.2 Commencez par l'assemblage de la paroi arrière avec une paroi latérale. Assemblez les éléments de paroi entre eux comme illustré. Les éléments de paroi arrière et avant doivent reposer sur les éléments des parois latérales.

4.3 Fixez les profils de tête des parois avec vis, rondelles, écrous. ATTENTION : les couvre-joints du profil de tête de paroi arrière doivent être à l'intérieur !

4.4 Fixez également les profils de sol avec vis / rondelle écrou.

4.5 UNIQUEMENT AVEC CADRE DE SOL : consolidez la paroi sur le cadre de sol à l'aide d'une vis adaptée avec rondelle.

B » 4.6-4.10 Prenez maintenant la deuxième paroi latérale

et vissez la de la même manière avec la paroi arrière.

C » 4.11-4.15 Fixez en dernier lieu la paroi avant (ouverture de porte) en haut et en bas avec les parois latérales. Le profil de tête de la paroi avant est à chaque fois assemblé avec le profil de tête des parois latérales à l'aide de deux vis / rondelles / écrous.

Opbouw van de wanden

NL

Voor de opbouw van de wanden, is de hulp van één of twee assistenten nodig (een huishoudtrapje kan ook worden gebruikt, zoals op de foto getoond). Begin met de opbouw van de achterwand en één zijwand element. (LET OP: de volgende illustraties tonen de opbouw stappen van een Biohort bodemframe; dit is niet nodig wanneer de berging op een betonnen ondergrond wordt geplaatst.)

A » 4.1-4.2 Begin met de montage van de achterwand en een zijwand. Plaats de wandelementen samen zoals getoond. De achterzijde en voorzijde elementen moeten op de zijwand elementen rusten.

4.3 Verbind de topprofielen van de wandelementen samen met een schroef/ring/moer.

LET OP: De schuine hoeken van de achterwand topprofielen moeten aan de binnenkant vallen!

4.4 Verbind de bodemframes van de wandelementen samen met een schroef/ring/moer.

4.5 ALLEEN MET EEN BODEMFRAME: Zet de wanden vast aan het bodemframe met een zelftappende schroef.

B » 4.6-4.10 Neem nu de tweede zijwand en verbind deze op dezelfde wijze met de achterwand.

C » 4.11-4.15 Als laatste bevestig de voorwand (met deuropening) aan de boven- en onderkant met de zijwand elementen. De voorwand topprofiel wordt vastgezet met de respectievelijke topprofielen van de zijwanden met 2 schroef/ring/moer zoals getoond.

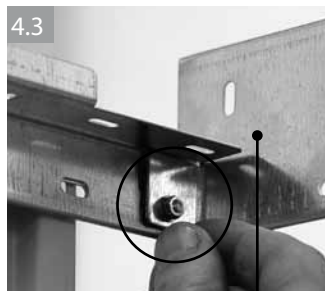
4.1



4.2



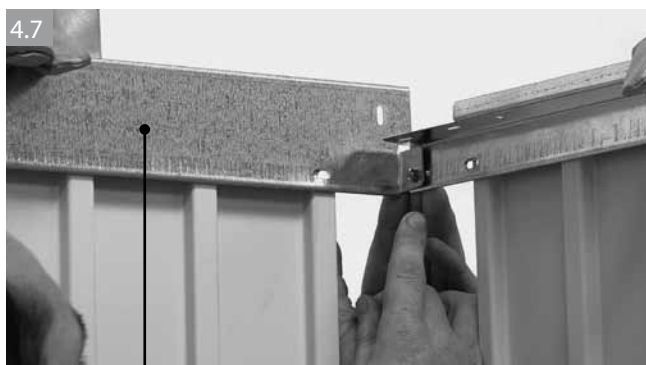
4.3



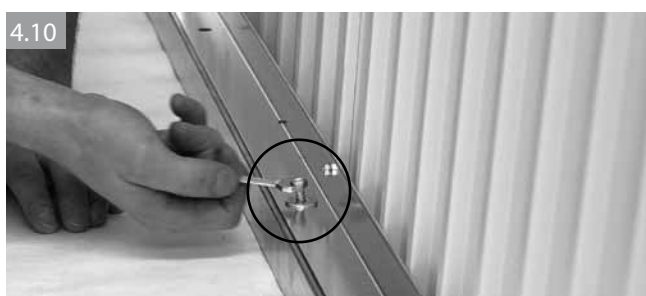
4.4



Kopfprofil Rückwand | top frame profile back wall
profil de tête paroi arrière | kopprofiel achterwand



Kopfprofil Rückwand | top frame profile back wall
profil de tête paroi arrière | kopprofiel achterwand



4.11



4.12

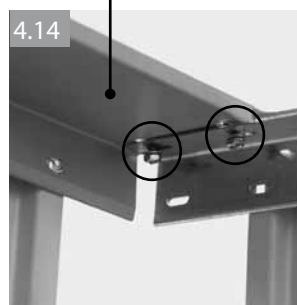


Kopfprofil Vorderwand | top frame profile front wall
profil de tête paroi avant | kopprofiel voorwand

4.13



4.14



4.15



5. Montage Dachträger, Acrylglas, Giebel und Eckverkleidungen

- 5.1** Kleben Sie auf die Oberseite des Dachträgers die beiden Moosgummibänder wie abgebildet auf.
- 5.2** Setzen Sie nun den Dachträger mittig auf die Kopfprofile der Seitenwände auf. (Auf Gefälle nach rückwärts achten!)
- 5.3 - 5.4** Verschrauben Sie den Dachträger mit einer Schraube/Scheibe/Mutter links und rechts sehr locker mit den Kopfprofilen, da noch zwei Blechteile eingeschoben werden müssen.
- 5.5** Entfernen Sie unbedingt vom Acrylglas auf beiden Seiten vorsichtig die Schutzfolien (grün und transparent).
- 5.6** Setzen Sie das Acrylglas (Außen- / Innenseite gleich) vorsichtig in das Kopfprofil der Vorderwand.
- 5.7** Achten Sie darauf, dass das Acrylglas beidseitig jeweils einen Überstand von ca. 10 mm hat.
- 5.8-5.9** Kleben Sie das Moosgummiband wie dargestellt auf die Acrylglaseinfassung / Dachauflage und **5.10-5.12** setzen diese auf das Acrylglas.
- 5.13-5.18** Nun montieren Sie das linke Giebelblech.

GB

Assembly of the roof support beam, Perspex glass, gables and corner panelling

- 5.1** Attach the foam rubber strips to the upper side of the roof support beam as illustrated.
- 5.2** Now place the roof support onto the middle of the top profiles of the side walls. (Ensure the support beam slopes towards the back of the shed!)
- 5.3-5.4** Connect the support beam using a bolt/washer/nut loosely to the top profiles; do not tighten the bolts yet as two panels have to be inserted at a later step.
- 5.5** Carefully remove the two protective films from the sheet of Perspex.
- 5.6** Position the sheet of Perspex (inside and outside are the same) carefully in the top profile of the front wall.
- 5.7** Please ensure that the sheet of Perspex juts out approx. 10 mm on each side.
- 5.8-5.9** Attach the foam rubber strip as illustrated to the Perspex fanlight enclosure/front roof support and

- 5.10-5.12** place this on the Perspex.
5.13-5.18 Now secure the left gable plate with nuts and bolts as shown.

F

Montage support de toit, verre acrylique, pignons et revêtement d'angles

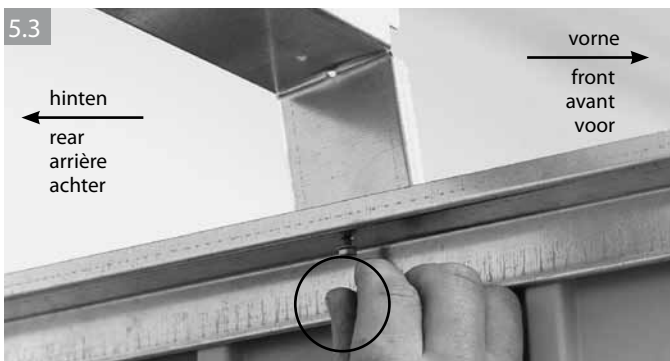
- 5.1** Collez sur la face supérieure du support de toit les deux bandes en caoutchouc-mousse comme illustré.
- 5.2** Placez maintenant le support de toit au milieu sur les profils de tête des parois latérales (faire attention à la pente vers l'arrière !)
- 5.3-5.4** Visser sans forcer avec vis, rondelles, écrous en laissant du jeu, le support de toit, à gauche et à droite, avec les profils de tête, comme il faut encore faire glisser deux éléments.
- 5.5** Enlevez, avec précaution, les deux feuilles de protection sur les deux côtés (vert et transparent).
- 5.6** Introduisez, avec précaution, la verre acrylique (faces extérieure et intérieure identiques) dans le profil de tête de la paroi avant.
- 5.7** Faites attention à ce que la verre acrylique dépasse le profil de tête à chaque côté d'env. 10 mm.
- 5.8-5.9** Collez comme indiqué, la bande de caoutchouc-mousse sur la jonction verre acrylique / toiture et
- 5.10-5.12** placez celle-ci sur le verre acrylique.
- 5.13-5.18** Montez maintenant le tôle de pignon gauche.

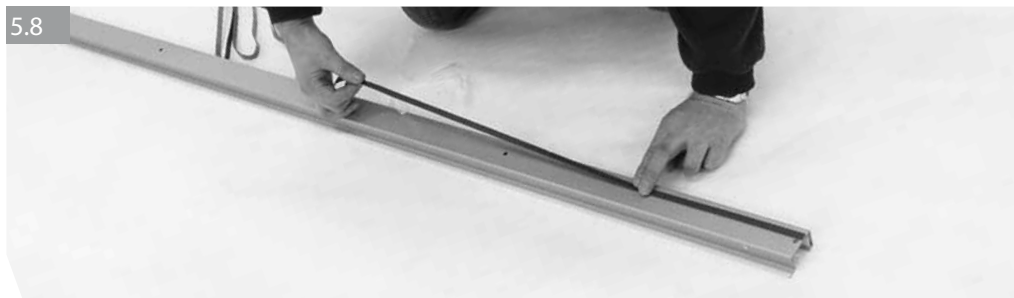
NL

Montage van de dakdragers, acryl glas, gevel en hoekbekleding

- 5.1** Bevestig de schuimrubberen strips aan de bovenkant van de dakdrager balk, zoals getoond.
- 5.2** Plaats nu de dakdrager op het midden van de topprofielen van de zijwanden (zet de steunbalk uitsparingen naar de achterzijde van de schuur!)
- 5.3-5.4** Zet de dakdragers links en rechts met een schroef/ring/moer zeer losjes aan de kopprofielen vast, omdat er nog twee stalen wanden moeten worden geplaatst.
- 5.5** Verwijder in ieder geval voorzichtig de beschermingsfolie aan beide kanten van het acryl glas.
- 5.6** Steek het acryl glas (buiten-/binnenkant is hetzelfde) voorzichtig in het kopprofiel van de voorwand.
- 5.7** Let erop, dat het acryl glas aan beide zijden een speling van ca. 10 mm heeft.
- 5.8-5.9** Zet de schuimrubberen strip zoals aangegeven vast aan de acryl glas uitsparing / dakdrager en
- 5.10-5.12** plaats dit op het acryl glas.
- 5.13-5.18** Bevestig nu de linker gevelplaat.

Dachträger • roof support beam • Support de toit • dakdragers





linkes Giebelblech • left gable plate • tôle de pignon gauche • linkse gevelplaat



5.19-5.23 Nun montieren Sie das rechte Giebelblech.
5.24-5.28 Dann befestigen Sie die beiden hinteren Eckverkleidungen (rechtwinkelige Form) hinten, **5.29-5.33** dann die runde Eckverkleidung links vorne und zuletzt die runde Eckverkleidung rechts vorne.
5.34-5.37 Zuletzt stecken Sie die Kopfprofil-Abdeckbleche links und rechts zwischen Kopfprofil und Giebelblech ein.

(GB)

5.19-5.23 Now secure the right gable plate with nuts and bolts as shown.

5.24-5.28 Then attach the rear corner panelling (angular form) to the back, 5.29-5.33 followed by the front corner panelling (rounded form) to the left and finally the right front corners.

5.34-5.37 Last of all position the top profile covers between the top profiles and gable plates on the left and right of the shed.

rechtes Giebelblech • right gable plate • tôle de pignon droite • rechtse gevelplaat

5.19



5.20



5.21



5.22



5.23



hintere Eckverkleidungen (eckig) • rear corner panelling (angular form)
 revêtement d'angle arrière (forme d'équerre) • achterste hoekbekleding (hoekig)

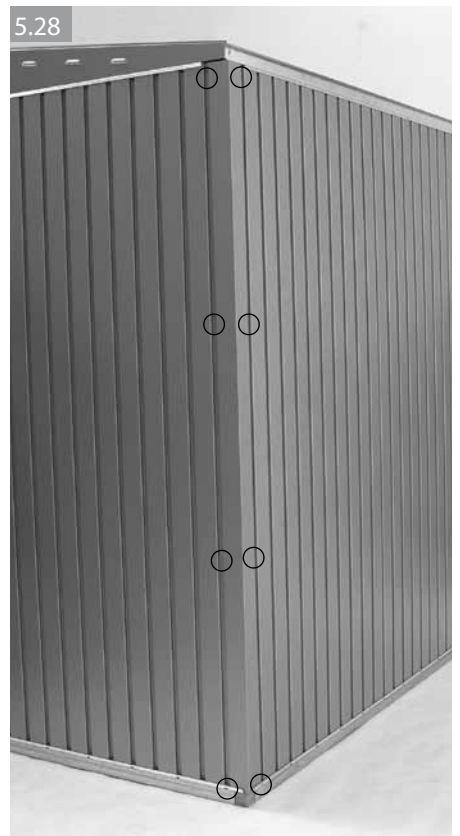
5.24



5.26



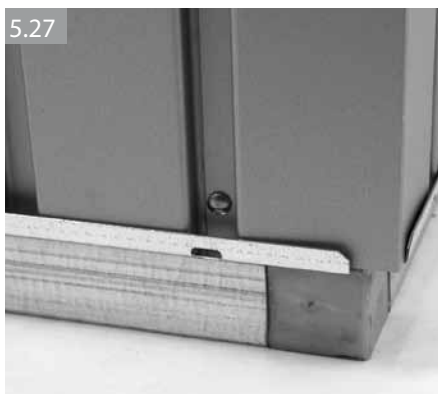
5.28



5.25



5.27



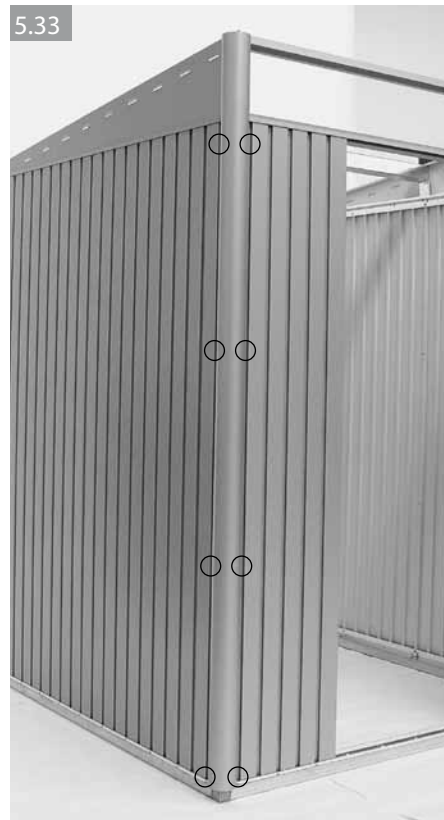
F

5.19-5.23 Montez maintenant le tôle de pignon droite.
 5.24-5.28 Fixez ensuite les deux revêtements d'angle arrières (forme d'équerre) à l'arrière,
 5.29-5.33 puis le revêtement d'angle arrondi à l'avant gauche et en dernier, le revêtement d'angle arrondi à l'avant droit.
 5.34-5.37 En dernier, introduisez les tôles de couverture - profil de tête à gauche et à droite entre le profil de tête et la tôle de pignon.

NL

5.19-5.23 Bevestig nu de rechter gevelplaat.
 5.24-5.28 Bevestig daarna de beide achterste hoekbekledingen (rechthoekige vorm) aan de achterwand,
 5.29-5.33 dan de ronde hoekverbinding links voor en als laatste de ronde hoekverbinding rechts voor.
 5.34-5.37 Als laatste steekt u de kopprofiel afdekplaat links en rechts tussen kopprofiel en gevelplaat.

vordere Eckverkleidung (rund) • front corner panelling (rounded form)
 revêtement d'angle avant (forme arrondie) • voorste hoekbekleding (rond)



Kopfprofil-Abdeckung seitlich • top profile covers left/right
 couverture de profil de tête latéral • kopprofiel afdekking rechts/links



6. Dachrinne und Dachbleche

6.1 Legen Sie die Dachrinne wie dargestellt auf das Kopfprofil der Rückwand. **6.2-6.4** Wenn sie richtig unter der Oberkante der beiden seitlichen Giebelbleche liegt, wird sie nicht herunterfallen. Die Dachrinne noch nicht mit dem Rückwand-Kopfprofil verschrauben!!!

6.5 Nun legen Sie das rechte Dachblech (Aufkleber R) auf. Es kann notwendig sein, dass Sie das Haus zuvor rechtwinkelig und eben einrichten müssen, damit alle Schraubenlöcher übereinander liegen.

TIPP: Diagonale vermessen.

6.6-6.7 Verschrauben Sie es mit dem rechten Giebelblech und der Acrylglaseinfassung (vorne) mit Schrauben/Scheiben/Muttern. Mit der Dachrinne/Kopfprofil hinten bitte noch nicht verschrauben.

6.8 Nun können Sie die übrigen Dachblechelemente auflegen - achten Sie bitte auf die richtige Verlegung (ganze Sicke unten, halbe Sicke liegt oben), damit das Dach später regenwasserdicht ist. Die Dachblechelemente so verlegen, dass die kleinen Schraubenlöcher in der Sicke hinten sind.

6.9-6.11 Verschrauben Sie das Dachblechelement mit dem rechten Dachblech und die Dachblechelemente miteinander mit Schrauben/Scheiben/Muttern handfest. Nun verschrauben Sie auch die Dachbleche mit der Acrylglaseinfassung mit Schrauben/Scheiben/Muttern.

6.12 Zuletzt legen Sie das linke Dachblech auf und verschrauben dieses mit dem linken Giebel und der Acrylglaseinfassung mit Schrauben/Scheiben/Muttern.

GB

Gutter unit and roof panels

6.1 Position the gutter unit as shown on the top profile of the back wall. **6.2-6.4** Once it is correctly positioned under the top edges of both side gable plates, it cannot fall out. Do not secure the gutter to the back wall top profile yet!!!

6.5 Now place the right roof panel (labelled R) onto the shed. Before doing that please ensure that the shed is adjusted angularly and evenly so that all holes lie over one another.

TIP: Measure the diagonals.

6.6-6.7 Secure it to the right-hand side gable plate and the Perspex fanlight enclosure (front) with carriage bolts/washers/nuts. Do not secure the roof panel to the gutter unit back top profile yet.

6.8 Now place the rest of the remaining roof panels into position – please ensure the panels are laid over one another correctly (one whole corrugation underneath, half corrugation above), to ensure that the roof is watertight when complete. Ensure the roof panels are laid so that the small holes are at the back of the corrugation.

6.9-6.11 Secure the first panel to the right side panel and each following panel together with carriage bolts/washers/nuts, only finger tighten.

Now secure the roof panels to the Perspex fanlight enclosure with carriage bolts/washers/nuts.

6.12 Finally position the left roof panel in place and connect this to the left-hand gable plate and the Perspex fanlight enclosure with carriage bolts/washers/nuts.

F

Gouttière et tôles du toit

6.1 Placez la gouttière comme indiqué, sur le profil de tête de la paroi arrière. **6.2-6.4** Si elle est placée correctement de chaque côté sous les deux débords de tôles de pignons, elle ne tombera pas. Ne vissez pas encore la gouttière avec le profil de tête de la paroi arrière !!!

6.5 Mettez maintenant en place la tôle du toit droite (autocollant R). Il est possible que vous soyez obligé auparavant de mettre correcte-

ment la maison d'équerre de façon à ce que tous les trous pour les vis soient bien les uns en face des autres.

TUYAU : Calibrer les dimensions.

6.6-6.7 Vissez la avec la tôle de pignon droite et le bord du verre acrylique (avant) avec vis / rondelle / écrou. Ne vissez pas encore avec la gouttière et le profil de tête à l'arrière.

6.8 Vous pouvez maintenant poser les éléments de tôle du toit restants - faites attention s.v.p. à les poser correctement (onde entière en bas, demi-onde en haut) afin que la toiture soit ensuite bien étanche à l'eau de pluie. Posez les éléments de tôle du toit de façon à ce que les petits trous pour les vis soient à l'arrière dans l'onde.

6.9-6.11 Vissez sans serrer, l'élément de tôle du toit avec la tôle du toit droite et les éléments de tôle du toit entre eux avec vis / rondelles / écrous. Vissez maintenant également les tôles du toit avec le verre acrylique avec vis / rondelles / écrous.

6.12 En dernier, posez la tôle du toit gauche et vissez la avec le pignon gauche et le verre acrylique avec vis / rondelles / écrous.

Dakgoot en dakplaten

NL

6.1 Plaats de goot zoals getoond op het topprofiel van de achterwand.

6.2-6.4 Zodra deze correct is geplaatst aan de onderkant van beide gevelplaten, zal deze niet naar beneden vallen. Plaats de goot nog niet aan de achterwand topprofielen!!

6.5 Leg nu de rechte dakplaat (met sticker R) erop. Het kan noodzakelijk zijn, dat u van tevoren het huis recht en vlak moet stellen, zodat alle schroefgaten over elkaar liggen. TIP: diagonaal meten.

6.6-6.7 Zet deze vast aan de rechter gevelplaat en de kunststof glasplaat uitsparing (voor) met schroeven / ringen / moeren. Met de dakgoot / kopprofiel achter nog niet vastzetten.

6.8 Nu kunnen de overige dakplaten erop worden gelegd – let erop dat dit correct gebeurt (hele uitsparing onder, de halve uitsparing er overheen, zodat het dak later regenwaterdicht is).

De dakplaat elementen dienen zo gelegd te worden, dat de kleine schroefgaten in achter liggen.

6.9-6.11 Zet de dakplaat elementen aan de rechte dakplaten en de dakplaat elementen aan elkaar handvast. Zet nu de dakplaten met de omlijsting van het acryl glas vast met schroeven/moeren/ringen.

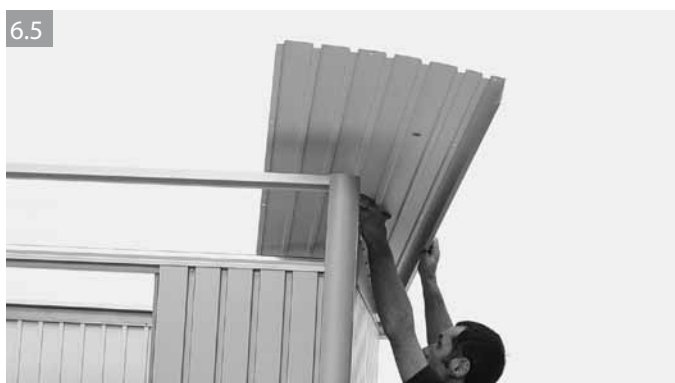
6.12 Daarna legt u de linker dakplaat erop en schroeft u deze met de linker gevel en met het glas insteekelement met schroef / moer / ring vast.

Dachrinne • gutter unit • gouttière • dakgoot





Dachbleche • roof panels • tôles du toit • dakplaten



6.13-6.14 Jetzt erst verschrauben Sie alle Dachbleche hinten mit Niro-Sechskantblechschrauben (4,2 x 13 mm)/Scheiben mit der Dachrinne/Kopfprofil hinten. Die Sechskant-Blechschrauben bitte mit Gefühl festziehen, damit sie nicht ausreißen.

6.15 Verschrauben Sie die Dachrinne hinten links und rechts je mit einer Niro-Sechskantblechschraube/Scheibe mit dem linken und rechten Giebelblech.

6.16-6.19 Zuletzt verschrauben Sie die vordere Dachblecheinfassung mit Schrauben/Scheiben/Muttern mit den Dachblechen und dem linken/rechten Dachblech.

6.20 Prüfen Sie abschließend nochmals die vollständige Verschraubung der Dachbleche. Dies ist für die Sturmsicherheit von höchster Bedeutung!



4,8 x 13 mm

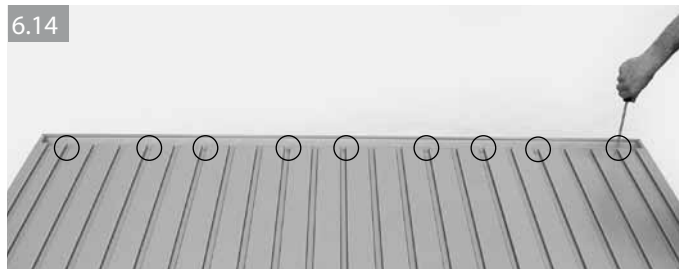


GB

6.13-6.14 Only now should all the roof panels be secured at the back with stainless steel self-tapping screws (4,2 x 13 mm) and washers to the gutter unit/rear roof support. Please tighten the self-tapping screws carefully to prevent them tearing out of the metal. 6.15 Attach the gutter unit at the back to the left and right-hand gable plates with 1 self-tapping screw /washer on each side. 6.16-6.19 Finally secure the roof panel border plate with carriage bolts/washers/nuts to the roof panels and at the left and right-hand front corners. 6.20 Last but not least completely check the tightness of all the screw fittings of the roof panels. This is especially important to ensure that the roof is secured against storm winds!

F

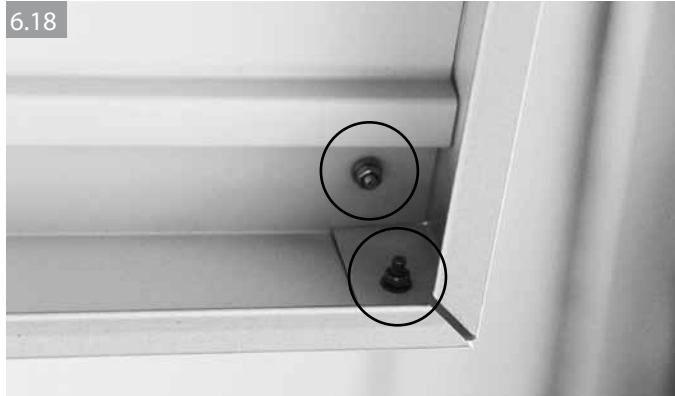
6.13-6.14 Vissez seulement maintenant toutes les tôles du toit à l'arrière à l'aide des vis à six pans Niro (4,2 x 13 mm) et rondelles, avec la gouttière et le profil de tête arrière. Vissez s.v.p. avec précaution les vis à six pans de façon à ce qu'elles ne s'arrachent pas. 6.15 Vissez la gouttière à l'arrière à gauche et à droite à l'aide de vis à six pans + rondelles avec les tôles de pignon gauche et droite. 6.16-6.19 En dernier, vissez le rebord de tôle du toit avant à l'aide de vis / rondelles / écrous avec les tôles du toit et les tôles du toit gauche et droite. 6.20 Effectuez un dernier contrôle du vissage correct et complet des tôles de toit : cela peut s'avérer crucial en cas de tempête !



NL

6.13-6.14 Daarna pas schroeft u alle dakplaten achter met de niro zeskoppige schroeven (4,2 x 13 mm) / ringen vast met de dakgoot / achterste dakdrager. Zet a.u.b. de zeskoppige schroeven voorzichtig vast om te voorkomen dat zij metaal afscheuren. 6.15 Plaats de goot aan de achterkant aan de linker en rechter gevelplaten met 1 zeskoppige schroef / ring aan elke kant. 6.16-6.19 Als laatste schroeft u de voorste dakplaatuitsparing met schroef/moer/ring met de dakplaten en de linkse / rechtse dakplaat vast. 6.20 Controleer tot slot nog een laatste keer of de dakplaten correct en volledig zijn vastgeschroefd. Dit is cruciaal in geval van storm!





Nur für Größe „L“:

6.21-6.22 Nach dem 3. und 5. vorderen Dachblech montieren Sie jeweils ein Verbindungselement Kopfprofil-Dachblech vorne wie abgebildet mit 3 Schrauben/Scheiben/Muttern.

Only for size "L":

6.21-6.22 After mounting the third and the fifth front roof panels please install the support element for the top section/roof panel and secure it with 3 x bolts/washers/nuts as shown.

Uniquement pour taille « L » :

6.21-6.22 Après la troisième tôle de toit avant, montez l'élément de fixation profil de tranche-tôle de toit à l'avant comme indiqué, avec 3 vis/rondelles/écrous.

Alleen voor maat "L":

6.21-6.22 Na de derde en vijfde voorste dakplaat te hebben gemonteerd, gaat u verder met de montage van telkens een verbindingsselement kop-profiel-dakplaat vooraan zoals afgebeeld met 3 schroeven/moeren/ringen.



7. Türmontage und Fertigstellung

ACHTUNG: Bei Verwendung der Bodenschwellenrampe (Zubehör), überspringen Sie Schritt 7.1 bis 7.4!

7.1 Legen Sie die Türbodenschwelle in der Türöffnung auf das Bodenprofil.

MIT BODENRAHMEN (optional), siehe Foto:

7.2 verschrauben Sie die Türbodenschwelle mit dem Bodenrahmen mit Blechschraube/Scheibe, wobei Sie den Z-Winkel dazwischen bereits einlegen müssen

7.3 OHNE BODENRAHMEN befestigen Sie die Türbodenschwelle auf dem darunter liegenden Boden ggf. mittels Dübel.

7.4 Nach der Befestigung biegen Sie die beiden Positionierungslaschen der Türbodenschwelle wie dargestellt um 90° nach unten.

7.5 Bringen Sie nun das untere Scharnier am Türanschlagprofil mit 2 Schrauben/Scheiben/Muttern an.

7.6 Ziehen Sie die Muttern sofort fest an.

7.7 Mit einem Helfer hängen Sie das Türblatt in das untere Scharnier ein. 7.8 Jetzt hängen Sie das obere Scharnier in das Scharnier des Türflügels ein und verschrauben es am Türanschlagprofil wieder fest mit 2 Schrauben/Scheiben/Muttern.

7.9 Die Tür-Notentriegelung innen wird mit 2 Niro-Sechskant-Blechschrauben/Scheiben angebracht.

7.10 Befestigen Sie wie abgebildet die große Konsole für die Gasdruckfeder auf dem Alu-Kopfprofil der Vorderwand mittels 2 Schrauben/Scheiben/Muttern. Die Muttern ziehen Sie bitte sofort fest.

7.11 Die kleine Konsole für die Gasdruckfeder montieren Sie auf dem Türblatt. Die Bohrungen dafür befinden sich an der Oberseite des Türblattes in der Nähe des Scharniers. Die Befestigung erfolgt mittels 4 Niro-Sechskant-Blechschrauben/Scheiben. Diese Schrauben bitte mit Gefühl festziehen.

7.12 An der unteren Ecke des Türblattes ist ebenfalls eine Niro-Sechskant-Blechschraube/Scheibe einzuschrauben.

7.13-7.15 Nun drücken Sie die Gasdruckfeder wie dargestellt auf die Kugelbolzen der Konsolen (Schnapp-Verbindung).

GB

Installation of doors and completion

CAUTION: If you use the floor ramp (optional accessory), please skip steps 7.1 to 7.4!

7.1 Place the door sill in position in the door opening on the bottom frame. When the Biohort floor frame is used (see photo)

7.2 secure the sill to the floor frame with self-tapping screws/washers, whereby the Z-angle provided must be positioned between sill and frame beforehand.

7.3 When erecting the shed without the floor frame, secure the sill to the surface blow, with dowels when applicable.

7.4 After securing, bend the positioning flaps of the sill down by 90°.

7.5 Now attach the bottom hinge on the door post with 2 carriage bolts/washers/nuts.

7.6 Tighten the nuts immediately.

7.7 With the assistance of another person, hang the door onto the bottom hinge.

7.8 Now position the upper hinge on the hinge already attached to the door unit and secure this tightly to the door post, again using 2 carriage bolts/washers/nuts.

7.9 The emergency interior door release can now be fitted inside the door with 2 hexagonal self-tapping screws.

7.10 Attach the large bracket for the gas spring damper to the aluminium top profile of the front wall element with 2 carriage bolts/

washers/nuts as shown in the photo. Tighten these nuts immediately.

7.11 The small bracket for the gas spring damper should now be attached to the door. The necessary holes for fitting will be found on the top side of the door near the hinge.

The bracket is secured with 4 stainless steel hexagonal self-tapping screws and washers. Please tighten these screws carefully.

7.12 In the lower corner of the door you have to secure also a stainless steel hexagonal self-tapping screw/washer.

7.13-7.15 Now push the gas spring damper (snap connectors) into place onto the ball-ended pins of the brackets as shown in the photos.

Montage de la porte et finition

F

ATTENTION : si vous utilisez le seuil de porte (accessoire) veuillez passer les étapes 7.1 à 7.4 !

7.1 Placez le seuil de porte dans l'ouverture de porte, sur le profil de sol. AVEC CADRE DE SOL (en option), voir photo: 7.2 vissez le seuil de porte avec le cadre de sol avec vis et rondelle et placez en même temps l'équerre en forme de Z 7.3 SANS CADRE DE SOL, fixez le seuil de porte sur le sol à l'aide de chevilles si possible.

7.4 Lorsque la fixation est terminée, repliez les deux languettes de positionnement du seuil de porte, comme indiqué, à 90° vers le bas.

7.5 Fixez maintenant la charnière du bas sur le montant de porte avec 2 vis / rondelles / écrous.

7.6 Serrez aussitôt fortement les écrous.

7.7 Faites vous aider pour introduire le battant de porte dans la charnière du bas. 7.8 Accrochez maintenant la charnière du haut à la charnière du battant de porte et vissez la fortement au montant de porte avec 2 vis / rondelles / écrous.

7.9 Le verrou de sécurité intérieur de la porte est fixé avec deux vis à six pans Niro et rondelles.

7.10 Fixez comme indiqué, la grande console pour le ressort à gaz sur le profil de tête en aluminium de la paroi avant avec 2 vis / rondelles / écrous. Serrez tout de suite les écrous fortement.

7.11 Fixez la petite console pour le ressort à gaz sur le battant de porte. Les trous pré-perçés à cet effet sont situés en haut du battant de porte à proximité de la charnière. La fixation est réalisée avec quatre vis à six pans Niro et rondelles.

Vissez avec précaution s.v.p.

7.12 Dans le coin en bas du battant de porte il faut également visser un vis à six pans Niro et rondelles.

7.13-7.15 Appuyez maintenant, comme indiqué, le ressort à gaz sur les chevilles en forme de bille des consoles (fixation par dé clic).

Montage van de deuren en afwerking

NL

ATTENTIE: Bij toepassing van de oprijplaat (toebereiden) stap 7.1 t/m 7.4 overslaan !

7.1 Plaats de drempel in de deuropening op het bodemframe. Wanneer het Biohort bodemframe wordt gebruikt (zie foto)

7.2 zet de drempel vast met zelftappende schroeven, waarbij de meegeleverde Z-haak van tevoren tussen de drempel en frame moet worden geplaatst.

7.3 Wanneer het huis opgezet wordt zonder bodemframe, zet de drempel vast aan de ondergrond (zo nodig met pluggen).

7.4 Na vastzetten, buig de positieplaten 90 graden naar beneden.

7.5 Bevestig nu het onderste scharnier aan de deurpost met 2 schroeven / ringen / bouten.

7.6 Draai de moeren direct vast.

7.7 Met de hulp van een ander persoon, hang de deur aan het onderste scharnier deurhanger.

7.8 Plaats nu het bovenste scharnier aan het scharnier die al aan de deur gemonteerd is en draai deze vast met twee schroeven / moeren / ringen.

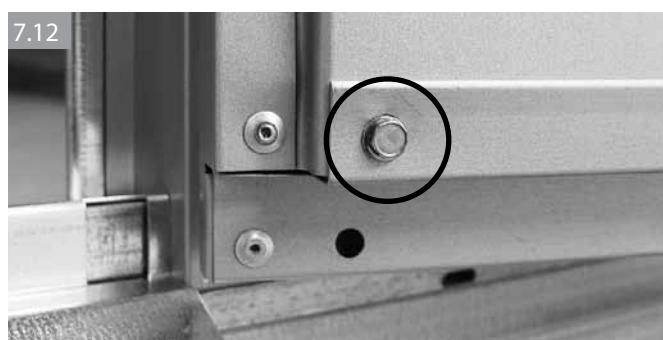
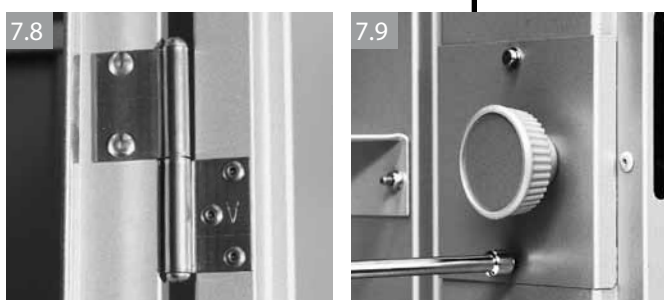
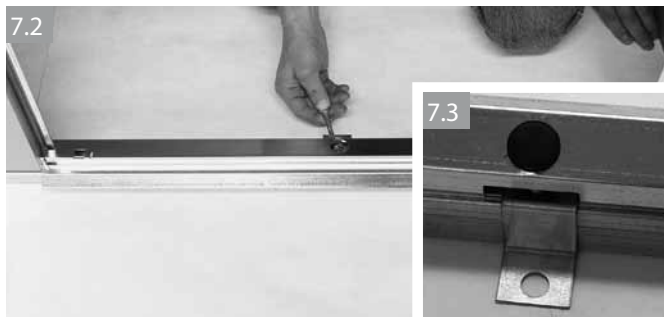
7.9 De nood ontgrendeling van binnen kan nu binnen in de deur worden geplaatst met twee hexagonale zelftappende schroeven.

7.10 Plaats de lange metalen steun voor de gasdrukveer aan het aluminium topprofiel van de voorste wandelement met 2 schroeven / moeren / ringen, zoals getoond op de foto. Draai deze schroeven direct vast.

7.11 De smalle steun voor de gasdrukveer moet nu aan de deur worden vastgemaakt De noodzakelijke gaten om deze aan te brengen kunt u aan de bovenkant van de deur vinden, naast het scharnier. De steun wordt vastgezet met 4 roestvrij stalen hexagonale zelftappende schroeven en ringen. Draai deze schroeven s.v.p. voorzichtig aan.

7.12 Aan de onderste hoeken van de deurbladen is eveneens een niro zeskant schroef/ring te plaatsen.

7.13-7.15 Druk nu de gasdrukveer (klik verbinding) aan de bolvormige punt van de steun, zoals op de foto wordt getoond.



7.16 Im Bodenbereich der vorderen, runden Eckverkleidungen ist jeweils ein Eckverkleidungs-Abdichtteil (aus schwarzem Kunststoff) einzulegen, damit keine Nager in das Gerätehaus eindringen können.

Nun können Sie das Gerätehaus in die gewünschte Endposition bringen (auch verschieben).

Richten Sie es möglichst exakt und rechtwinkelig aus. Gegebenenfalls müssen Sie unterlegen.

7.17-7.18 Stellen Sie einen vertikalen Türspalt von ca. 4 mm ein, indem Sie die noch lockeren Vorderwände oben oder unten innerhalb der Langlöcher der Kopf- und Bodenprofile horizontal verschieben.

Wenn der Türspalt Ihren Vorstellungen entspricht und sich die Türe gut verschließen lässt, ziehen Sie zuerst die Muttern der Vorderwände fest.

7.19 Bringen Sie alle eventuell noch nicht erledigten Schraubverbindungen an: z.B. Seitenwandverbindungen, Dachblechverschraubungen – insbesondere auch die Verbindung Dachelemente-Acrylglaseinfassung/Dachauflage vorne, etc.

Nun erst können Sie sämtliche Muttern mit dem beiliegenden Steckschrauber gut fest ziehen.

Überprüfen Sie sorgfältig, ob Sie auf keine Schraubverbindungen vergessen haben! Auch sämtliche Blechschrauben müssen fest sitzen, dürfen aber keinesfalls überzogen werden.

7.20 Nach dem Festziehen der Muttern stecken Sie auf exponierte Schraubenenden weiße Schutzkappen auf.

GB

7.16 Now install the corner panelling floor seals (black plastic) in the bottom of the front, rounded corner panelling to prevent rodents entering the shed here.

The garden shed can now be brought into position as desired (also by means of pushing).

Position it as accurately and true as possible. Where necessary add packing underneath to ensure it is level.

7.17-7.18 Adjust the front walls to ensure a vertical gap to the door of approximately 4 mm, do this by sliding the still loose front wall panels within the long holes of the top and floor profiles. When you are satisfied that the gap is sufficient and the door can be easily opened and closed, tighten the nuts of the front walls first of all.

7.19 Now is the time to ensure that all outstanding connections are added: i.e. all the bolts/washers/nuts or screws for the side walls, roof panels – and especially retainers for the Perspex fanlight enclosure and the support element between this and the front roof.

Only now can all the nuts be securely tightened with the socket wrench provided.

Carefully check to see that no connections have been overlooked during the assembly!
All self-tapping screws must be tightened, however this should be done with due care and none of the screws should be over-tightened.

7.20 Once all of the connections have been tightened, push the white plastic caps provided over exposed bolt and screw ends.

F

7.16 Sur les revêtements d'angles arrondis, à l'avant, au niveau du sol, il faut mettre en place un calfeutrement (matière synthétique noire), de façon à ce que les rongeurs ne puissent pas pénétrer dans l'abri de jardin. Vous pouvez maintenant amener l'abri de jardin à

l'emplacement définitif souhaité (aussi en le glissant). Installez le aussi précisément et d'équerre que possible. Vous devrez éventuellement mettre des cales.

7.17-7.18 Laissez une ouverture verticale de porte d'environ 4 mm par laquelle vous allez glisser horizontalement les parois avant qu'elles ne soient fortement vissées, en haut ou en bas, à l'intérieur des fentes des profils de tête et de sol. Lorsque l'ouverture de la porte se fait correctement et que la porte se ferme bien, alors seulement vous pouvez serrer fortement les écrous des parois avant.

7.19 Terminez éventuellement toutes les fixations par vis qui ne le seraient pas encore : par exemple, fixation des parois latérales, des tôles du toit, en particulier aussi les fixations entre éléments de toit et verre acrylique / bord de toit avant, etc.

Maintenant seulement, vous pouvez serrer fortement l'ensemble des écrous à l'aide de la clé à six pans fournie.

Vérifiez scrupuleusement que vous n'avez oublié aucune fixation par vis. Certaines vis doivent également être fortement serrées mais ne doivent en aucun cas être recouvertes.

7.20 Après avoir serré fortement tous les écrous, placez des caches de protection blancs sur les extrémités de vis visibles.

7.16 Plaats nu de hoekstoppers voor de vloer (zwart kunststof) aan de onderkant van de voorste ronde hoeken om te voorkomen dat ongedierte kan binnendringen.

Het tuinhuis kan nu op de gewenste plaats worden gezet (ook door te duwen).

Plaats het zo accuraat en goed mogelijk. Wanneer noodzakelijk voeg verpakking toe op de bodem om het in een rechte positie te plaatsen.

7.17-7.18 Pas de voorste wanden aan om een verticale spleet van ongeveer 4 mm te realiseren. Doe dit door nog losse voorwandpanelen te schuiven in de lange sleuven van de top- en vloerprofielen. Wanneer u tevreden bent dat de spleet goed is en de deur gemakkelijk open en dicht gaat, kunt u de schroeven van de voorwandpanelen als eerste.

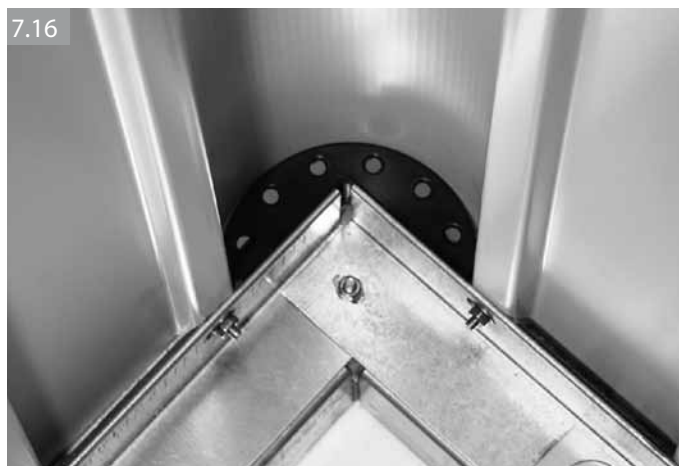
7.19 Nu is het tijd dat alle ontbrekende verbindingen worden toegevoegd, d.w.z. alle schroeven voor de zijwanden, dakwanden en speciaal de kunststof glashouder en de steun tussen deze en de voorste dakplaat.

Nu pas kunnen alle schroeven worden aangedraaid met de inbussleutel die is bijgeleverd.

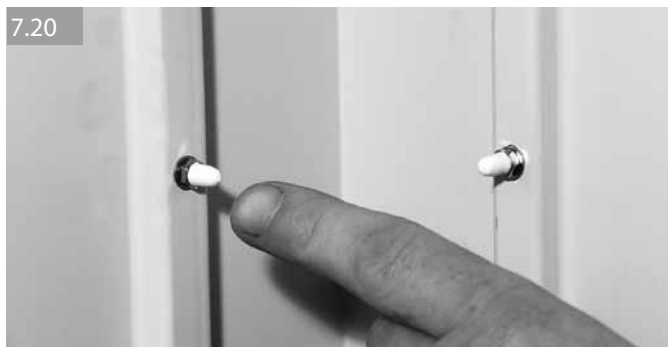
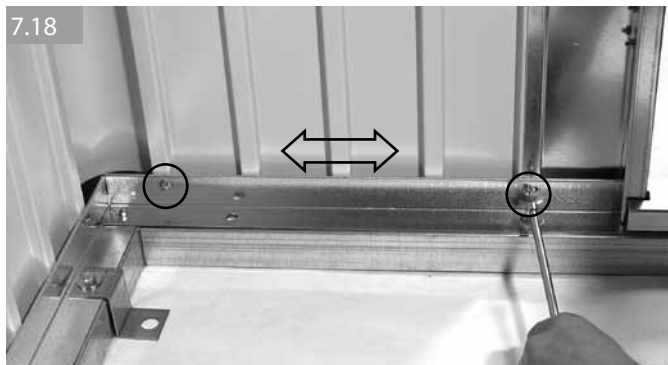
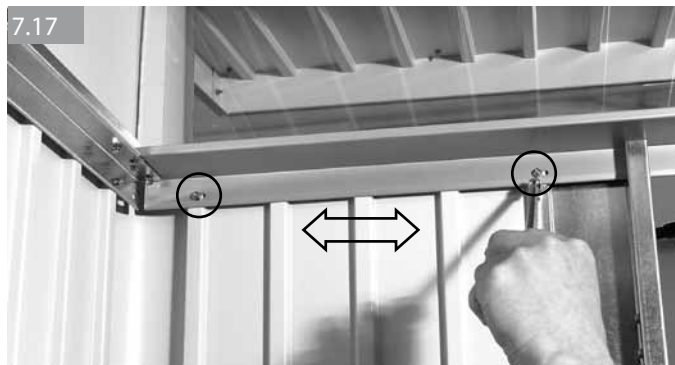
Controleer nauwkeurig dat er geen schroeven over het hoofd zijn gezien. Alle zelftappende schroeven moeten worden aangedraaid. Dit moet echter voorzichtig worden gedaan en de schroeven moeten niet doorgedraaid worden.

7.20 Als alle schroeven zijn aangedraaid kunnen de witte kunststof kapjes over de schroefuiteinden worden geplaatst.

7.16



NL



Nun müssen Sie das Gerätehaus noch sturmfest verankern:

Now is the time to ensure that the garden shed is anchored against storms:

Vous devez encore maintenant, ancrer votre abri de jardin en prévision de fortes rafales de vent :

Nu moet u het tuinhuis nog tegen storm verankeren:

MIT BODENRAHMEN (optional): Mittels der dem Bodenrahmen beiliegenden Z-Profil wird das Gerätehaus mit Schrauben/Scheiben/Dübel oder mittels Erdanker am Boden befestigt. (siehe Anleitung im Bodenrahmen-Paket)

Zum Bohren der Löcher benötigen Sie eine Schlagbohrmaschine bzw. Bohrhammer mit einem Steinbohrer 10 mm. (Bohrloch tief genug bohren und Bohrstaub entfernen)

OHNE BODENRAHMEN: Durch die vorgesehenen Löcher in den Bodenprofilen wird das Gerätehaus mittels der beiliegenden Schrauben/Scheiben/Dübel am Fundament angeschraubt. Zum Bohren der Löcher benötigen Sie eine Schlagbohrmaschine bzw. Bohrhammer mit einem Steinbohrer 10 mm.

(Bohrloch tief genug bohren und Bohrstaub entfernen)

Ggf. sollten Sie das Haus zwischen Bodenrahmen/Bodenprofil und Fundament mit Baudichtmasse abdichten! (Achtung: kein Sanitärsilikon!)

» siehe Fundamentvorschlag Seite 3, Variante 2

(GB)

WITH FLOOR FRAME (optional): By means of the Z-angles provided, the garden shed can be secured to an appropriate foundation with bolt/washer/dowel combinations or directly into the ground with earth anchors. (See instructions in floor frame packet).

To bore the necessary holes an impact or hammer drill and a 10 mm masonry drill bit will be required.

(Drill the hole deep enough and remove the bore dust.)

WITHOUT FLOOR FRAME: The shed can be fastened with the bolts/washers/dowels provided, through the holes already provided in the bottom sections, to an appropriate foundation.

To bore the necessary holes an impact or hammer drill and a 10 mm masonry drill bit will be required. (Drill the hole deep enough and remove the bore dust.)

Where applicable use a sealing compound between the bottom sections/ floor frame and the foundation to prevent moisture entering (Attention: do not use sanitary silicone)

» see Foundation proposals page 3, option 2.

AVEC CADRE DE SOL (option) : Moyen du profil en forme de Z du cadre de sol fourni, fixer l'abri de jardin au sol au moyen de vis / rondelles / chevilles ou au moyen d'un pieu enfoncé dans le sol (voir instructions dans l'emballage du cadre de sol).

Pour percer les trous, vous aurez besoin d'une perceuse à percussion et d'un foret à béton de ø 10 mm. (Forer un trou de perçage suffisamment profond et enlever la poussière.)

SANS CADRE DE SOL : De jardin est fixé dans la fondation à travers les trous pré-perçés dans les profils de sol avec les vis / rondelles / chevilles fournies.

Pour percer les trous, vous aurez besoin d'une perceuse à percussion et d'un foret à béton de ø 10 mm. (Forer un trou de perçage suffisamment profond et enlever la poussière.)

Le cas échéant, l'abri de jardin doit être étanchéifié avec de la pâte à joint entre le cadre/profil de sol et les fondations ! (ATTENTION : Ne pas utiliser de silicone sanitaire !)

» Voir les recommandations pour les fondations page 3, variante 2

MET BODEMFRAME (optioneel): D.m.v. de Z-haken die zijn meegeleverd, kan de berging worden vastgemaakt aan de desbetreffende ondergrond met schroeven/ringen/pluggen of aan de bodem worden bevestigd met grondankers (zie instructies in het bodemframe-pakket). Om de noodzakelijke gaten te boren is een klopboormachine of boorhamer nodig met een steenboor van 10 mm. (Boorgat diep genoeg boren en boorsel opruimen)

ZONDER BODEMFRAME: De berging wordt vastgeschroefd aan de fundering met de meegeleverde schroeven/ringen/pluggen, door de gaten die reeds in de bodemprofielen zijn aangebracht. Om de noodzakelijke gaten te boren is een klopboormachine of een boorhamer nodig met een steenboor van 10 mm. (Boorgat diep genoeg boren en boorsel opruimen)

Indien nodig moet u de berging tussen bodemframe/bodemprofiel en fundering met een afdichtingsproduct behandelen! (Opgelet: geen sanitaire silicone!)

» zie Maten en aanbevelingen voor de fundering pagina 3, variant 2

(F)

(NL)

8. Anbringung der Grundausrüstung

8.1 Die beiden Hängeleisten für Werkzeuge montieren Sie in der gewünschten Position/Höhe an der Türblatt-Innenseite.

8.2-8.3 Öffnen Sie dazu mithilfe des Drahtstiftes die Montagelöcher an den betreffenden Positionen.

8.4 Befestigen Sie 4 Schrauben/Scheiben/Muttern sehr lose an der Leiste (Köpfe der Schrauben außen), hängen Sie die Leiste mit den Schraubköpfen in die vorgesehenen Montagelöcher des Türblattes ein und **8.5** ziehen Sie die Muttern fest.

MONTAGE DER REGALE:

8.6 Stecken Sie das obere Ende des Regalstehers (= Ende mit dem längeren Schlitz) wie abgebildet in das Kopfprofil ein und schieben Sie es abwärts mit dem unteren Ende in das Bodenprofil ein.

8.7 Dann hängen Sie die Regalkonsolen in der gewünschten Höhe in die Regalsteher ein.

8.8-8.11 Die Regalböden können Sie in 3 verschiedenen Positionen/Lagen (siehe Abbildungen) auf die Konsolen auflegen. Sichern Sie die Regalböden je 2x mit den kurzen, dicken Kreuzschlitz-Blechschräuben (4,8 x 9,5 mm) an den Regalstehern.

GB

Mounting the standard equipment

8.1 Mount both the tool holders in the desired position/height on the inside of the doors.

8.2-8.3 Use a nail as shown to open out the assembly holes provided at the positions required.

8.4 Attach the 4 bolts/washers/nuts loosely to the tool holder (with the bolt heads facing outwards), hang the holders by the bolts in the intended holes in the door and **8.5** tighten the bolts securely.

INSTALLING THE SHELVES:

8.6 Insert the upper end of the vertical shelf support rails (end with the longer slot) into the top profile as shown and push it downwards with the bottom end into the bottom profile.

8.7 Now place the shelf brackets into the desired height in the vertical support rails.



8.8-8.11 The shelves can now be arranged on the brackets in one of three different positions (see photo). Secure each shelf to the vertical support rails with 2 short, thick Philips self-tapping screws (4,8 x 9,5 mm).

Installation de l'équipement standard

F

8.1 Montez les deux barres porte-outils à la position et à la hauteur souhaitée à l'intérieur du battant de la porte.

8.2-8.3 Percez les trous de montage aux endroits appropriés à l'aide des clous de montage.

8.4 Vissez, sans serrer à fond, 4 vis/rondelles/écrous sur la barre (tête des vis vers l'extérieur), positionnez la barre de manière à ce que les vis soient dans les trous prévus à cet effet sur le battant de la porte et **8.5** serrez les vis.

MONTAGE DES ÉTAGÈRES :

8.6 Rentrez l'extrémité haute de la fixation verticale (côté avec la plus grande fente) comme indiqué, dans le profil de tête puis faites-la glisser vers le bas en insérant l'extrémité basse dans le profil de sol.

8.7 Accrochez ensuite les consoles d'étagères à la hauteur souhaitée sur les montants.

8.9-8.11 Vous pouvez placer les tablettes d'étagère dans 3 positions / endroits différents (voir illustration) sur les consoles. Fixez chaque tablette d'étagère avec 2 vis courtes à tête cruciforme (4,8 x 9,5 mm) sur les montants.

Monteren van het standaard toebehoren

NL

8.1 De beide hangelementen voor gereedschap moet u op de gewenste positie/hoogte aan de binnenkant van het deurblad monteren.

8.2-8.3 Open hiervoor met behulp van de montagenagel de montagegaten op de betreffende posities.

8.4 Bevestig 4 schroeven/ringen/moeren zeer los aan het element (kop van de schroef naar buiten), hang het met de schroefkoppen in de hiervoor voorziene montagegaten in het deurblad.

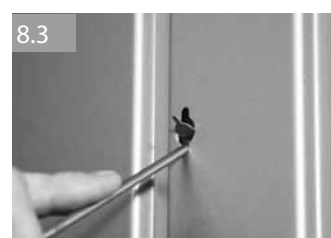
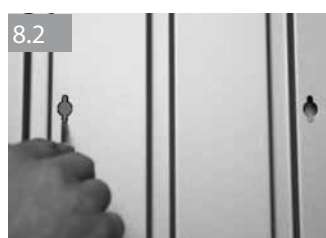
8.5 Zet de moeren vast.

MONTEREN VAN DE SCHAPPEN:

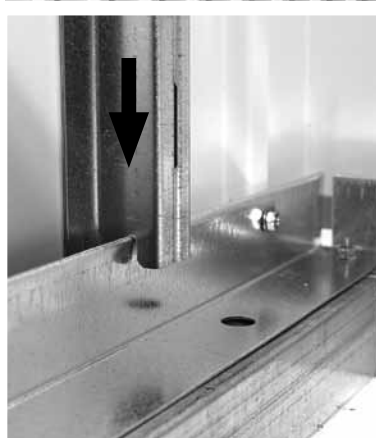
8.6 Plaats het bovenste gedeelte van het verticale schapprofiel (de kant met de grootste sleuf) zoals afgebeeld in het kopprofiel en laat dit vervolgens naar onder schuiven met het onderste gedeelte in het bodemprofiel.

8.7 Plaats nu de schapsteunen op de gewenste hoogte in de verticale schapprofielen.

8.9-8.11 De schappen kunnen nu op de steunen worden geplaatst in drie verschillende posities (zie foto's). Beveilig de schappen aan de verticale schapprofielen vast met 2 korte, dikke zelftappende kruiskop schroeven (4,8 x 9,5 mm).



8.6



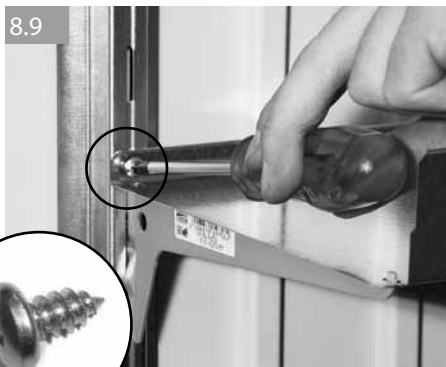
8.7



8.8



8.9



8.10



8.11



8.12 Stecken Sie nun die Gerätehalter an den gewünschten Stellen wie abgebildet zwischen Kopfprofil und Seitenwandblech ein, bis Ihnen ein „Klick“ das sichere Einrasten erkennen lässt.

8.13-8.16 Das mitgelieferte Dachrinnen-Auslaufstück mit Sicherungsring und Sechskantmutter verschrauben Sie an jener Stelle der Dachrinne, wo Sie den Wasserablauf wünschen. Sie können daran einen handelsüblichen Wasserschlauch anstecken. Mit dem Dachrinnenstopfen verschließen Sie die andere Öffnung der Dachrinne.

HINWEIS:

8.17 Das Gerätehaus „AvantGarde“ ist für eine Dachisolierung mittels Styroporplatten in der Stärke von max. 20 mm vorbereitet.

Sie brauchen die zugeschnittenen Styroporplatten lediglich auf dem Kopfprofil der Rückwand bzw. auf der Acrylgaseinfassung der Vorderwand auflegen und die Laschen im Dachträger mit einem Schraubendreher 90° nach oben biegen.

8.18 Bitte das Zylinderschloss jährlich ölen!

GB

8.12 Insert the equipment hooks in the desired positions by clipping them between the top section and side wall panels as shown; you should hear a 'click' indicating that they are securely engaged.

8.13-8.16 Position the gutter outlet with safety ring and the hex-nut on the end where the water should flow away as shown. A normal hose can be attached to this. Use the plug provided to close the remaining hole in the gutter.

NOTE:

8.17 Should you wish to insulate the roof of the shed, the "Avant-Garde" is already prepared to accept extruded polystyrene panels of max. thickness of 20 mm. All that is required is that one edge of the polystyrene panels be placed on the top section of the back wall or the top of the fanlight enclosure at the front and the lugs already cut into the roof support beam be folded outwards through 90° with a screwdriver (see photo's).

8.18 Do not forget to oil the cylinder lock at least once a year!

8.12 Insérez maintenant les supports d'outillage à l'emplacement souhaité, comme illustré, entre le profil de tête et la tôle de paroi latérale jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant que l'enclenchement est correctement réalisé.

8.13-8.16 Vissez au niveau de la gouttière, selon votre souhait, le bouchon d'évacuation de pluie avec la rondelle et l'écrou hexagonal. Vous pouvez alors y adapter un tuyau d'arrosage. Avec le bouchon obturateur, fermez l'autre ouverture de la gouttière.

PRÉCISION :

8.17 L'abri de jardin « AvantGarde » est préconçu pour une isolation de toiture à l'aide de plaques de Styropor extrudé d'une épaisseur maximale de 20 mm.

Vous avez simplement à poser les plaques de Styropor pré-découpées sur le profil de tête de la paroi arrière, sur le bord du verre acrylique de la paroi avant et à plier les languettes dans le support de toit à 90° vers le haut à l'aide d'un tournevis.

8.18 Pensez s.v.p. à graisser la serrure une fois par an !

8.12 Plaats nu de gereedschapshouders in de gewenste positie door deze tussen het kopprofiel en de zijwandplaat te klikken, zoals getoond op de foto. Wanneer u een klik hoort, bent u zeker dat de gereedschapshouder goed vasthangt.

8.13-8.16 De meegeleverde uitloop met borgring en zeskantmoer kunt op elke gewenste plaats in de dakgoot monteren. U kunt hierop een normale waterslang aansluiten. Met de dakgootstop sluit u de andere opening van de dakgoot.

OPMERKING:

8.17 De berging "AvantGarde" is klaargemaakt voor dakisolatie met polystyreen platen van max. 20 mm dik.

U moet de op maat gesneden polystyreen platen enkel op het kopprofiel van de achterwand en op de boord van het acrylglas aan de voorwand plaatsen. De klepjes van de daksteun moet u met een schroevendraaier 90° naar boven buigen.

8.18 Vergeet niet het cilinderslot minstens één maal per jaar te smeren!

F

NL



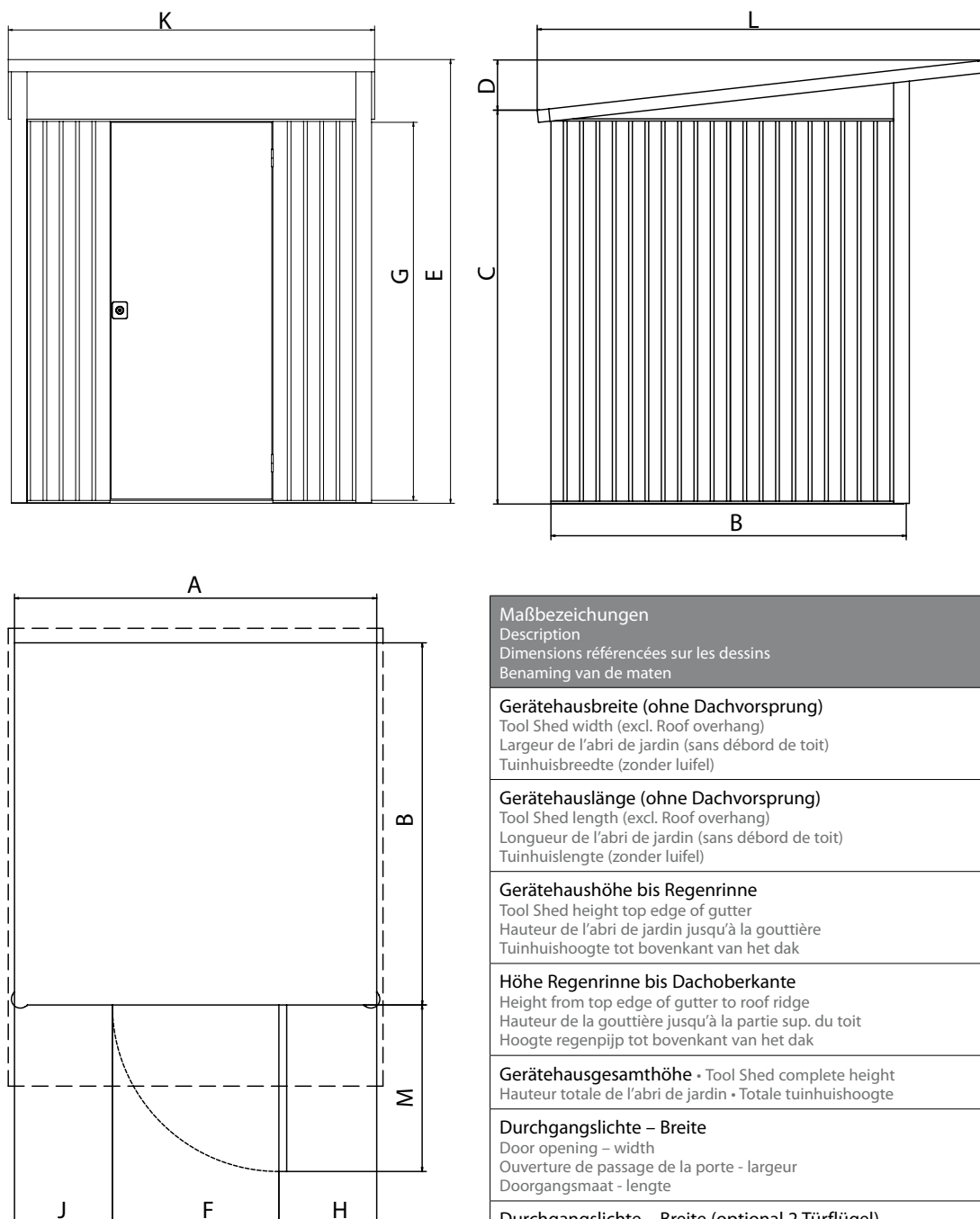


Ihre Zufriedenheit ist uns wichtig!
www.biohort.at/garantieschein

Abmessungen Gerätehaus „AvantGarde“ M und L in cm

dimensions garden shed "AvantGarde" M and L in cm

dimensions des abri de jardin « AvantGarde » M et L en cm



Maßbezeichnungen Description Dimensions référencées sur les dessins Benaming van de maten		Größe M size M taille M grootte M	Größe L size L taille L grootte L
Gerätehausbreite (ohne Dachvorsprung) Tool Shed width (excl. Roof overhang) Largeur de l'abri de jardin (sans débord de toit) Tuinhuisbreedte (zonder luifel)	A	174	254
Gerätehauslänge (ohne Dachvorsprung) Tool Shed length (excl. Roof overhang) Longueur de l'abri de jardin (sans débord de toit) Tuinhuislengte (zonder luifel)	B	174	174
Gerätehaushöhe bis Regenrinne Tool Shed height top edge of gutter Hauteur de l'abri de jardin jusqu'à la gouttière Tuinhuishoogte tot bovenkant van het dak	C	193	193
Höhe Regenrinne bis Dachoberkante Height from top edge of gutter to roof ridge Hauteur de la gouttière jusqu'à la partie sup. du toit Hoogte regenpijp tot bovenkant van het dak	D	25	25
Gerätehausgesamthöhe • Tool Shed complete height Hauteur totale de l'abri de jardin • Totale tuinhuishoogte	E	218	218
Durchgangslichte – Breite Door opening – width Ouverture de passage de la porte - largeur Doorgangsmaat - lengte	F	76	76
Durchgangslichte – Breite (optional 2.Türflügel) Door opening – width (optional 2nd door wing) Ouverture de passage de la porte - largeur (option 2 battants) Doorgangsmaat - lengte (met tweede deurvleugel)		---	(156)
Durchgangslichte – Höhe Door opening – height Ouverture de passage de la porte - hauteur Doorgangsmaat - hoogte	G	182	182
Seitenbreite rechts • Width of front facade - righthand side Largeur du côté droit • Zijbreedte rechts	H	49	49/129
Seitenbreite links • Width of front facade - lefthand side Largeur du côté gauche • Zijbreedte links	J	49	129/49
Dachbreite • Roof width • Largeur du toit • Dakbreedte	K	180	260
Dachlänge • Roof length • Longueur du toit • Daklengte	L	220	220
Türplatzbedarf beim Öffnen Clearance required for opening doors Encombrement d'ouverture de la porte Ruimte van de deur bij openen	M	80	80

Einreichplan

für die Aufstellung eines
Biohort-Gerätehauses
Modell „AvantGarde“

Approval plan
for the erection of
Biohort garden shed
model "AvantGarde"

Demande
d'autorisation pour la
mise en place d'un
abri de jardin Biohort
Modèle « AvantGarde »

Plan van
goedkeuring
voor het bouwen van
het Biohort tuinhuis
model "Avantgarde"

Adresse Aufstellort / Address at site of erection / Adresse du terrain / Platsingsadres

Grundbuch-Einlagezahl
Land register-Site No. / Cadastre
Katastralgemeinde

Grundstücks-Nr.
Property No. / Parcelle n°
Kadastraal nummer

Katastralgemeinde
Council/Borough responsible
Section/Commune / Eigendomsnummer

Bauwerber

Building applicant

Demander / Opbouwer

Vorname / Christian name / Prénom / Voornaam Familienname / Surname / Nom / Achternaam

Anschrift / Address / Adresse / Adres

Unterschrift des Bauwerbers / Signature of applicant / Signature du demandeur / Handtekening eigenaar

Grundstückseigentümer

Property owner

Propriétaire du terrain

Landeigenaar

Vorname / Christian name / Prénom / Voornaam Familienname / Surname / Nom / Achternaam

Anschrift / Address / Adresse / Adres

Unterschrift des Grundstückseigentümers / Signature of property owner
Signature du propriétaire / Handtekening eigenaar

Bodenfläche des Biohort-Gerätehauses:

Floorspace of biohort garden shed:

Surface au sol de l'abri de jardin Biohort :

Oppervlakte van het Biohort tuinhuis:

o Größe M / Size M / Taille M / Grootte M = 3,0 m²

o Größe L / Size L / Taille L / Grootte L = 4,4 m²

Gesamte bebaute Fläche

Total built-up area / Surface totale bâtie / Totaal bebouwde oppervlakte

Gartenfläche

Garden area / Surface du jardin / Tuin oppervlakte

Altbau bewilligt

Erection authorised by

Permis de construire du bâtiment existant sur le terrain N°

Opdracht tot opbouw door

vom

Date / En date du / Datum

Verein

Association / Société / Vereniging

Lageplan 1 : 500

Siteplan 1 : 500

Plan de masse 1 : 500

Map 1 : 500

Zubehör für das Gerätehaus „AvantGarde“

Accessories for garden shed „AvantGarde“

Accessoires pour l'abri de jardin « AvantGarde »

Toebehoren voor de berging „Avantgarde“

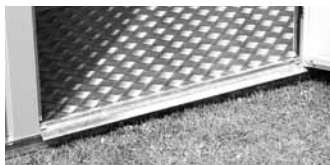


Fahrradhalter „bikeMax“

Fahrradhalter „bikeMax“

Support de vélo «bikeMax»

Fietshouder „bikemax“



Bodenplatte | Bodenplatte

Plaque de sol | Bodemplaten



Regale-Set/Regalsteher

Regale-Set/Regalsteher

Jeu d'étagères / fixation verticale

Schappenset / schapsteunen



Zweiter Türflügel (nur für Größe L)

Zweiter Türflügel (nur für Größe L)

Deuxième battant de porte (uniquement pour taille L)

Tweede deur (alleen voor grootte L)

Weitere Biohort-Produkte

Biohort product overview | Autres produits Biohort | Product overzicht



Gerätehaus „Europa“

Garden Shed „Europa“

Abri de jardin „Europa“

Berging „Europa“



WoodStock

WoodStock

WoodStock

WoodStock



StoreMax

StoreMax

StoreMax

StoreMax



FreizeitBox

LeisureTime Box

Coffre de jardin

HobbyBox



Biohort Gartengeräte GmbH
A-4120 Neufelden, Pürnstern 43
www.biohort.at

Qualitätskontrolle

Quality-Control / Contrôle-Qualité / Kwaliteitscontrole

Kontrollnummer:

Control-number:

Contrôle-Qualité :

Controlnummer:

Bei Reklamationen bitte anführen:

Kontrollnummer und Artikelnummer des reklamierten Teils.

GB: In case of complaint please indicate the control-number and the number of the item, which is subject of complaint.

F: Pour toutes réclamations: prière de joindre le numéro de contrôle et le numéro d'article de la pièce litigieuse.

NL: Bij reclamaties svp doorgeven: controlnummer en artikelnummer van het desbetreffende onderdeel.